

# Rapport financier 2011 consolidé

Exercice terminé le 31 décembre

Nom : Vaudreuil-Dorion

Code géographique : 71083

Type d'organisme municipal : Municipalité locale

*Affaires municipales,  
Régions et Occupation  
du territoire*

Québec 

## **Section I - États financiers consolidés**

Table des matières	S5
États financiers consolidés audités	S6 - S25
Renseignements consolidés non audités	S26 - S28

## **Section II - Autres renseignements financiers**

Table des matières	S30
Taux global de taxation réel audité	S31 - S34
Autres renseignements non audités	S35 - S57

**RAPPORT DU TRÉSORIER OU DU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER  
SUR LE RAPPORT FINANCIER CONSOLIDÉ**

---

Aux membres du conseil,

Je soussigné(e), Marco Pilon, FCPA, FCGA, OMA, atteste la véracité du rapport financier consolidé

de Vaudreuil-Dorion pour l'exercice terminé le 31 décembre 2011.  
(Nom de l'organisme)

Date 2012-07-27 Signature \_\_\_\_\_

Dernière modification : 2012-08-01 10:23:22

Réservé au ministère

126 436 227	10 712 329	36 535 466	1,0209
-------------	------------	------------	--------

## **Section I - États financiers consolidés**

## TABLE DES MATIÈRES

	<u>PAGE</u>
<b>États financiers consolidés audités</b>	
Rapport de l'auditeur indépendant	6
Rapport du vérificateur général	6.1
<b>Renseignements complémentaires consolidés</b>	
Informations sectorielles consolidées	
Résultats détaillés par organismes	7
Excédent (déficit) de fonctionnement à des fins fiscales par organismes	8
Excédent (déficit) d'investissement à des fins fiscales par organismes	9
Variation des actifs financiers nets (de la dette nette) par organismes	10
Situation financière par organismes	11
Flux de trésorerie par organismes	12
Charges par objets par organismes	13
Résultats détaillés (1)	14
Excédent (déficit) de fonctionnement à des fins fiscales (1)	15
Excédent (déficit) d'investissement à des fins fiscales (1)	16
Charges par objets (1)	17
État consolidé des résultats	18
État consolidé de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette)	19
État consolidé de la situation financière	20
État consolidé des flux de trésorerie	21
Notes complémentaires aux états financiers consolidés	22
Autres renseignements complémentaires consolidés	
Excédent (déficit) accumulé	23
Avantages sociaux futurs	24
Endettement total net à long terme	25
<b>Renseignements consolidés non audités</b>	
Analyse des revenus consolidés	27
Analyse des charges consolidées	28

(1) Lorsque le rapport financier est consolidé, ces pages ne s'appliquent pas.

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT**

Aux membres du conseil,

Nous avons effectué l'audit des états financiers consolidés ci-joints de la Ville de Vaudreuil-Dorion et de l'organisme qui est sous son contrôle, qui comprennent l'état consolidé de la situation financière au 31 décembre 2011, l'état consolidé des résultats, l'état consolidé de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette) et l'état consolidé des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

**Responsabilité de la direction pour les états financiers**

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers consolidés conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers consolidés exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

**Responsabilité de l'auditeur**

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers consolidés, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifiions et réalisions l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers consolidés ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en oeuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers consolidés. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers consolidés comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers consolidés afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers consolidés.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

**Opinion**

À notre avis, les états financiers consolidés donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de la Ville de Vaudreuil-Dorion et de l'organisme qui est sous son contrôle au 31 décembre 2011, ainsi que des résultats de leurs activités, de la variation de leurs actifs financiers nets (de leur dette nette) et de leurs flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public.

**Observations**

Sans pour autant modifier notre opinion, nous attirons l'attention sur le fait que la Ville de Vaudreuil-Dorion inclut dans ses états financiers consolidés certaines informations financières qui ne sont pas exigées selon les normes comptables canadiennes pour le secteur public. Ces informations, établies conformément au modèle prescrit par le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire et présentées aux pages 8, 9, 23 et 25, portent sur l'établissement de l'excédent (déficit)

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT**

---

de l'exercice et la ventilation de l'excédent (déficit) accumulé à des fins fiscales ainsi que sur l'endettement total net à long terme.

1

Goudreau Poirier inc.  
Vaudreuil-Dorion

1 CPA auditrice, CA, permis de comptabilité publique no. A107797

DATE 2012-07-27

Dernière modification : 2012-08-01 10:23:22

Réservé au ministère

126 436 227	10 712 329	36 535 466	1,0209
-------------	------------	------------	--------

**RAPPORT DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL**

---

DATE \_\_\_\_\_

Dernière modification : 2012-08-01 10:23:22

Réservé au ministère

126 436 227	10 712 329	36 535 466	1,0209
-------------	------------	------------	--------



**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES  
RÉSULTATS DÉTAILLÉS PAR ORGANISMES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		<u>Réalisations 2010</u>	<u>Budget 2011</u>	<u>Réalisations 2011</u>			
		<u>Administration municipale</u>	<u>Administration municipale</u>	<u>Administration municipale</u>	<u>Ventilation de l'amortissement</u>	<u>Organismes contrôlés</u>	<u>Total consolidé<sup>1</sup></u>
<b>Revenus</b>							
<b>Fonctionnement</b>							
Taxes	1	40 222 386	41 641 235	43 506 340			43 506 340
Paiements tenant lieu de taxes	2	934 970	924 241	930 216			930 216
Quotes-parts	3					2 360 696	
Transferts	4	2 374 030	1 766 970	1 831 565		1 021 844	2 853 409
Services rendus	5	1 858 645	1 748 409	1 996 013		892 777	2 888 790
Imposition de droits	6	4 021 398	2 925 458	3 703 435			3 703 435
Amendes et pénalités	7	516 121	473 500	566 634			566 634
Intérêts	8	462 136	422 000	455 028		9 073	464 101
Autres revenus	9	478 202	303 000	2 235 358		(815)	2 234 543
	10	50 867 888	50 204 813	55 224 589		4 283 575	57 147 468
<b>Investissement</b>							
Taxes	11	124 619		156 001			156 001
Quotes-parts	12						
Transferts	13	2 656 500	18 294 000	4 989 466		75 553	5 065 019
Autres revenus							
Contributions des promoteurs	14	11 055		452 300			452 300
Autres	15	5 235 607	7 310 000	3 103 366			3 103 366
Quote-part dans les résultats nets d'entreprises municipales	16						
	17	8 027 781	25 604 000	8 701 133		75 553	8 776 686
	18	58 895 669	75 808 813	63 925 722		4 359 128	65 924 154
<b>Charges</b>							
Administration générale	19	4 996 746	5 793 860	5 679 624	51 886		5 731 510
Sécurité publique	20	5 464 757	5 585 272	5 522 107	148 888		5 670 995
Transport	21	8 463 573	10 233 666	9 598 950	4 462 031	3 338 331	15 038 616
Hygiène du milieu	22	9 073 561	9 213 933	9 017 327	3 788 400		12 805 727
Santé et bien-être	23	589 812	642 671	606 906			606 906
Aménagement, urbanisme et développement	24	1 847 925	2 317 767	2 191 071	12 249		2 203 320
Loisirs et culture	25	7 339 222	8 403 636	7 867 450	805 867		8 673 317
Réseau d'électricité	26						
Frais de financement	27	4 210 690	4 189 221	4 479 809		1 625	4 481 434
Amortissement des immobilisations	28	9 323 967	10 391 000	9 269 321	( 9 269 321 )		
	29	51 310 253	56 771 026	54 232 565		3 339 956	55 211 825
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	30	7 585 416	19 037 787	9 693 157		1 019 172	10 712 329

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) DE FONCTIONNEMENT À DES FINS FISCALES PAR ORGANISMES**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		Réalizations 2010		Budget 2011		Réalizations 2011		Total consolidé <sup>1</sup>
		Administration municipale		Administration municipale		Administration municipale	Organismes contrôlés	
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	1	7 585 416		19 037 787		9 693 157	1 019 172	10 712 329
Moins: revenus d'investissement	2	( 8 027 781 )	(	25 604 000 )	(	8 701 133 )	( 75 553 )	( 8 776 686 )
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales</b>	3	(442 365)		(6 566 213)		992 024	943 619	1 935 643
<b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>								
<i>Ajouter (déduire)</i>								
<b>Immobilisations</b>								
Amortissement	4	9 323 967		10 391 000		9 269 321	28 982	9 298 303
Produit de cession	5			3 000		403 681		403 681
(Gain) perte sur cession	6			(3 000)		(110 020)	815	(109 205)
Réduction de valeur	7							
	8	9 323 967		10 391 000		9 562 982	29 797	9 592 779
<b>Propriétés destinées à la revente</b>								
Coût des propriétés vendues	9	37				55 914		55 914
Réduction de valeur	10							
	11	37				55 914		55 914
<b>Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales</b>								
Remboursement ou produit de cession	12							
(Gain) perte sur remboursement ou sur cession	13							
Provision pour moins-value / Réduction de valeur	14							
	15							
<b>Financement</b>								
Financement à long terme des activités de fonctionnement	16	342 075				119 196		119 196
Remboursement de la dette à long terme	17	( 6 186 833 )	(	6 423 457 )	(	6 488 360 )	(	6 488 360 )
	18	(5 844 758)		(6 423 457)		(6 369 164)		(6 369 164)
<b>Affectations</b>								
Activités d'investissement	19	( 1 149 175 )	(	662 200 )	(	898 646 )	( 73 977 )	( 824 669 )
<b>Excédent (déficit) accumulé</b>								
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	20						33 834	33 834
Excédent de fonctionnement affecté	21	3 509 000		3 490 000		3 720 000		3 720 000
Réserves financières et fonds réservés	22	(638 180)		(229 130)		(1 921 445)		(1 921 445)
Montant à pourvoir dans le futur	23	(6 477)				(5 243)		(5 243)
Financement des investissements en cours	24							
	25	1 715 168		2 598 670		894 666	107 811	1 002 477
	26	5 194 414		6 566 213		4 144 398	137 608	4 282 006
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales</b>	27	4 752 049				5 136 422	1 081 227	6 217 649

<sup>1</sup> Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) D'INVESTISSEMENT À DES FINS FISCALES PAR ORGANISMES**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	Réalizations 2010		Budget 2011		Réalizations 2011	
	Administration municipale	Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés	Total consolidé <sup>1</sup>	
<b>Revenus d'investissement</b>	1	8 027 781	25 604 000	8 701 133	75 553	8 776 686
<b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>						
<i>Ajouter (déduire)</i>						
<b>Immobilisations</b>						
Acquisition						
Administration générale	2	( 368 455 )	( 73 000 )	( 47 191 )	( )	( 47 191 )
Sécurité publique	3	( 1 863 469 )	( 7 063 000 )	( 4 656 421 )	( )	( 4 656 421 )
Transport	4	( 7 588 753 )	( 15 556 400 )	( 6 191 438 )	( 1 576 )	( 6 193 014 )
Hygiène du milieu	5	( 8 512 633 )	( 23 944 000 )	( 6 853 298 )	( )	( 6 853 298 )
Santé et bien-être	6	( )	( )	( )	( )	( )
Aménagement, urbanisme et développement	7	( 12 521 )	( )	( )	( )	( )
Loisirs et culture	8	( 11 087 307 )	( 31 294 400 )	( 7 895 337 )	( )	( 7 895 337 )
Réseau d'électricité	9	( )	( )	( )	( )	( )
	10	( 29 433 138 )	( 77 930 800 )	( 25 643 685 )	( 1 576 )	( 25 645 261 )
<b>Propriétés destinées à la revente</b>						
Acquisition	11	( )	( )	( 36 394 )	( )	( 36 394 )
<b>Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales</b>						
Émission ou acquisition	12	( )	( )	( )	( )	( )
<b>Financement</b>						
Financement à long terme des activités d'investissement	13	14 633 005	50 883 000	38 178 844		38 178 844
<b>Affectations</b>						
Activités de fonctionnement	14	1 149 175	662 200	898 646	(73 977)	824 669
Excédent accumulé						
Excédent de fonctionnement non affecté	15					
Excédent de fonctionnement affecté	16	400 113	781 600			
Réserves financières et fonds réservés	17	487 341		427 930		427 930
	18	2 036 629	1 443 800	1 326 576	(73 977)	1 252 599
	19	(12 763 504)	(25 604 000)	13 825 341	(75 553)	13 749 788
<b>Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales</b>	20	(4 735 723)		22 526 474		22 526 474

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES**  
**VARIATION DES ACTIFS FINANCIERS NETS (DE LA DETTE NETTE) PAR ORGANISMES**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		Réalizations 2010		Budget 2011	Réalizations 2011		Total consolidé <sup>1</sup>
		Administration municipale	Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés		
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	1	7 585 416	19 037 787	9 693 157	1 019 172	10 712 329	
Variation des immobilisations							
Acquisition	2	( 29 433 138 )	( 77 930 800 )	( 25 643 685 )	( 1 576 )	( 25 645 261 )	
Produit de cession	3		3 000	403 681		403 681	
Amortissement	4	9 323 967	10 391 000	9 269 321	28 982	9 298 303	
(Gain) perte sur cession	5		(3 000)	(110 020)	815	(109 205)	
Réduction de valeur	6						
	7	(20 109 171)	(67 539 800)	(16 080 703)	28 221	(16 052 482)	
Variation des propriétés destinées à la revente	8	37		19 520		19 520	
Variation des stocks de fournitures	9	(26 245)		39 797		39 797	
Variation des autres actifs non financiers	10	64 647		(51 253)	(4 418)	(55 671)	
	11	38 439		8 064	(4 418)	3 646	
<b>Variation des actifs financiers nets ou de la dette nette</b>	12	(12 485 316)	(48 502 013)	(6 379 482)	1 042 975	(5 336 507)	
Actifs financiers nets (dette nette) au début de l'exercice	13	(119 131 791)		(131 593 676)	780 360	(130 813 316)	
Redressement aux exercices antérieurs	14	23 431					
Actifs financiers nets redressés (dette nette redressée) au début de l'exercice	15	(119 108 360)		(131 593 676)	780 360	(130 813 316)	
<b>Actifs financiers nets (dette nette) à la fin de l'exercice</b>	16	(131 593 676)		(137 973 158)	1 823 335	(136 149 823)	

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES**  
**SITUATION FINANCIÈRE PAR ORGANISMES**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2011**

		<u>2010</u>		<u>2011</u>	
		Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés	Total consolidé <sup>1</sup>
<b>ACTIFS FINANCIERS</b>					
Encaisse	1	5 404 209	11 517 010	1 267 126	12 784 136
Placements temporaires	2				
Débiteurs (note 5)	3	8 744 171	14 804 478	1 433 428	16 237 906
Prêts (note 6)	4				
Placements à long terme (note 7)	5				
Participations dans des entreprises municipales	6				
Actif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	7	2 184 000	1 954 000		1 954 000
Autres actifs financiers (note 9)	8				
	9	16 332 380	28 275 488	2 700 554	30 976 042
<b>PASSIFS</b>					
Découvert bancaire	10				
Emprunts temporaires	11	35 459 000	13 287 000		13 287 000
Créditeurs et charges à payer (note 10)	12	9 257 705	12 375 313	877 219	13 252 532
Revenus reportés (note 11)	13	158 946	1 715 601		1 715 601
Dette à long terme (note 12)	14	103 050 405	138 870 732		138 870 732
Passif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	15				
	16	147 926 056	166 248 646	877 219	167 125 865
<b>ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTE NETTE)</b>	17	(131 593 676)	(137 973 158)	1 823 335	(136 149 823)
<b>ACTIFS NON FINANCIERS</b>					
Immobilisations (note 13)	18	245 689 721	261 770 424	71 220	261 841 644
Propriétés destinées à la revente (note 14)	19	30 399	10 879		10 879
Stocks de fournitures	20	548 994	509 197		509 197
Autres actifs non financiers (note 15)	21	166 828	218 081	6 249	224 330
	22	246 435 942	262 508 581	77 469	262 586 050
<b>EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ</b>					
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	23	2 862 128	5 201 369		5 201 369
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	24	9 876 523	10 506 822	1 829 584	12 336 406
Montant à pourvoir dans le futur	25	( 17 584 )	( 12 341 )		( 12 341 )
Financement des investissements en cours	26	(40 291 558)	(17 824 687)		(17 824 687)
Investissement net dans les éléments à long terme	27	142 412 757	126 664 260	71 220	126 735 480
	28	114 842 266	124 535 423	1 900 804	126 436 227

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES**  
**FLUX DE TRÉSORERIE PAR ORGANISMES**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	Réalizations 2010		Réalizations 2011		
		Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés	Total consolidé <sup>1</sup>
<b>Activités de fonctionnement</b>					
Excédent (déficit) de l'exercice	1	7 585 416	9 693 157	1 019 172	10 712 329
Éléments sans effet sur la trésorerie					
Amortissement	2	9 323 967	9 269 321	28 982	9 298 303
Autres					
- Redressement	3	23 431			
- Perte/gain sur disp. d'actif	4		(110 020)	815	(109 205)
	5	16 932 814	18 852 458	1 048 969	19 901 427
Variation nette des éléments hors caisse					
Débiteurs	6	(305 854)	(6 060 307)	(726 472)	(6 786 779)
Autres actifs financiers	7				
Créditeurs et charges à payer	8	984 244	3 117 608	149 880	3 267 488
Revenus reportés	9	(40 341)	1 556 655		1 556 655
Actif / passif au titre des avantages sociaux futurs	10	(141 000)	230 000		230 000
Propriétés destinées à la revente	11	37	19 520		19 520
Stocks de fournitures	12	(26 245)	39 797		39 797
Autres actifs non financiers	13	64 647	(51 253)	(4 418)	(55 671)
	14	17 468 302	17 704 478	467 959	18 172 437
<b>Activités d'investissement en immobilisations</b>					
Acquisition	15 (	29 433 138 ) (	25 643 685 ) (	1 576 ) (	25 645 261 )
Produit de cession	16		403 681		403 681
	17	(29 433 138)	(25 240 004)	(1 576)	(25 241 580)
<b>Activités de placement</b>					
Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales					
Émission ou acquisition	18 (	) (	) (	) (	)
Remboursement ou cession	19				
Variation nette des placements temporaires	20				
Variation nette des autres placements à long terme	21				
	22				
<b>Activités de financement</b>					
Émission de dettes à long terme	23	14 975 080	42 262 957		42 262 957
Remboursement de la dette à long terme	24 (	6 303 427 ) (	6 609 844 ) (	) (	6 609 844 )
Variation nette des emprunts temporaires	25	3 965 000	(22 172 000)		(22 172 000)
Variation nette des frais reportés liés à la dette à long terme	26	(31 608)	167 214		167 214
Autres					
-	27				
-	28				
	29	12 605 045	13 648 327		13 648 327
<b>Augmentation (diminution) de la trésorerie et des équivalents de trésorerie</b>	30	640 209	6 112 801	466 383	6 579 184
<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) au début de l'exercice</b>	31	4 764 000	5 404 209	800 743	6 204 952
<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) à la fin de l'exercice<sup>2</sup></b>	32	5 404 209	11 517 010	1 267 126	12 784 136

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

2. La trésorerie et les équivalents de trésorerie sont composés de l'encaisse, du découvert bancaire et des placements temporaires dont l'échéance initiale est de moins de trois mois.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES  
CHARGES PAR OBJETS PAR ORGANISMES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		<u>Réalisations 2010</u>	<u>Budget 2011</u>	<u>Réalisations 2011</u>	<u>Total</u>	
		<u>Administration</u>	<u>Administration</u>	<u>Administration</u>	<u>Organismes</u>	
		<u>municipale</u>	<u>municipale</u>	<u>municipale</u>	<u>contrôlés</u>	
					<u>Total</u>	
					<u>consolidé<sup>1</sup></u>	
<b>Rémunération</b>	1	9 839 836	11 042 818	10 704 676	96 447	10 801 123
<b>Charges sociales</b>	2	2 533 209	3 089 802	3 081 103	21 169	3 102 272
<b>Biens et services</b>	3	19 632 265	21 194 582	20 055 933	2 196 393	22 252 326
<b>Frais de financement</b>						
Intérêts et autres frais sur la dette à long terme à la charge						
De l'organisme municipal	4	4 167 557	4 158 862	4 357 616		4 357 616
D'autres organismes municipaux	5					
Du gouvernement du Québec et ses entreprises	6	30 882	26 359	27 318		27 318
D'autres tiers	7					
Autres frais de financement	8	12 251	4 000	94 875	1 625	96 500
<b>Contributions à des organismes</b>						
Organismes municipaux						
Quotes-parts	9	3 775 014	4 878 698	4 737 395		2 376 699
Autres	10					
Autres organismes	11	1 879 269	1 924 905	1 915 610	995 340	2 910 950
<b>Amortissement des immobilisations</b>	12	9 323 967	10 391 000	9 269 321	28 982	9 298 303
<b>Autres</b>						
- Créances douteuses	13	31 716	60 000	17 618		17 618
- Indemnités dommages & intérêts	14	83 440		(28 900)		(28 900)
- Autres	15	847				
	16	51 310 253	56 771 026	54 232 565	3 339 956	55 211 825

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**ÉTAT CONSOLIDÉ DES RÉSULTATS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		Budget 2011	Réalizations	
			2011	2010
<b>Revenus</b>				
Taxes	1	41 641 235	43 662 341	40 347 005
Paiements tenant lieu de taxes	2	924 241	930 216	934 970
Quotes-parts	3			
Transferts	4	20 727 199	7 918 428	5 790 933
Services rendus	5	2 338 467	2 888 790	2 433 842
Imposition de droits	6	2 925 458	3 703 435	4 021 398
Amendes et pénalités	7	473 500	566 634	516 121
Intérêts	8	422 000	464 101	463 165
Autres revenus	9	7 613 000	5 790 209	5 724 864
Quote-part dans les résultats nets d'entreprises municipales	10			
	11	77 065 100	65 924 154	60 232 298
<b>Charges</b>				
Administration générale	12	5 869 860	5 731 510	5 066 234
Sécurité publique	13	5 921 272	5 670 995	5 629 653
Transport	14	16 230 841	15 038 616	13 979 577
Hygiène du milieu	15	13 489 933	12 805 727	12 814 123
Santé et bien-être	16	642 671	606 906	589 812
Aménagement, urbanisme et développement	17	2 335 767	2 203 320	1 866 563
Loisirs et culture	18	9 301 636	8 673 317	8 167 244
Réseau d'électricité	19			
Frais de financement	20	4 189 221	4 481 434	4 210 690
	21	57 981 201	55 211 825	52 323 896
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	22	19 083 899	10 712 329	7 908 402
Excédent (déficit) accumulé au début de l'exercice	23		115 723 898	107 792 465
Redressement aux exercices antérieurs (note 18)	24			23 031
Excédent (déficit) accumulé redressé au début de l'exercice	25		115 723 898	107 815 496
<b>Excédent (déficit) accumulé à la fin de l'exercice</b>	26		126 436 227	115 723 898

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

Pour l'excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales, se référer aux renseignements complémentaires à la page S8.



**ÉTAT CONSOLIDÉ DE LA VARIATION DES ACTIFS FINANCIERS NETS (DE LA DETTE NETTE)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		Budget 2011	Réalizations	
			2011	2010
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	1	19 083 899	10 712 329	7 908 402
Variation des immobilisations				
Acquisition	2 (	78 014 142 ) (	25 645 261 ) (	29 485 974 )
Produit de cession	3	3 000	403 681	
Amortissement	4	10 428 086	9 298 303	9 346 445
(Gain) perte sur cession	5	(3 000)	(109 205)	
Réduction de valeur	6			
	7	(67 586 056)	(16 052 482)	(20 139 529)
Variation des propriétés destinées à la revente	8		19 520	37
Variation des stocks de fournitures	9		39 797	(26 245)
Variation des autres actifs non financiers	10		(55 671)	64 016
	11		3 646	37 808
<b>Variation des actifs financiers nets ou de la dette nette</b>	12	(48 502 157)	(5 336 507)	(12 193 319)
Actifs financiers nets (dette nette) au début de l'exercice	13		(130 813 316)	(118 643 428)
Redressement aux exercices antérieurs (note 18)	14			23 431
Actifs financiers nets redressés (dette nette redressée) au début de l'exercice	15		(130 813 316)	(118 619 997)
<b>Actifs financiers nets (dette nette) à la fin de l'exercice</b>	16		(136 149 823)	(130 813 316)

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

**ÉTAT CONSOLIDÉ DE LA SITUATION FINANCIÈRE  
AU 31 DÉCEMBRE 2011**

		<b>2011</b>	<b>2010</b>
<b>ACTIFS FINANCIERS</b>			
Encaisse	1	12 784 136	6 204 952
Placements temporaires	2		
Débiteurs (note 5)	3	16 237 906	9 451 127
Prêts (note 6)	4		
Placements à long terme (note 7)	5		
Participations dans des entreprises municipales	6		
Actif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	7	1 954 000	2 184 000
Autres actifs financiers (note 9)	8		
	9	<b>30 976 042</b>	<b>17 840 079</b>
<b>PASSIFS</b>			
Découvert bancaire	10		
Emprunts temporaires	11	13 287 000	35 459 000
Créditeurs et charges à payer (note 10)	12	13 252 532	9 985 044
Revenus reportés (note 11)	13	1 715 601	158 946
Dette à long terme (note 12)	14	138 870 732	103 050 405
Passif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	15		
	16	<b>167 125 865</b>	<b>148 653 395</b>
<b>ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTE NETTE)</b>	17	<b>(136 149 823)</b>	<b>(130 813 316)</b>
<b>ACTIFS NON FINANCIERS</b>			
Immobilisations (note 13)	18	261 841 644	245 789 162
Propriétés destinées à la revente (note 14)	19	10 879	30 399
Stocks de fournitures	20	509 197	548 994
Autres actifs non financiers (note 15)	21	224 330	168 659
	22	<b>262 586 050</b>	<b>246 537 214</b>
<b>EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ</b>	23	<b>126 436 227</b>	<b>115 723 898</b>
Obligations contractuelles (note 16)			
Éventualités (note 17)			

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

**ÉTAT CONSOLIDÉ DES FLUX DE TRÉSORERIE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		2011	2010
<b>Activités de fonctionnement</b>			
Excédent (déficit) de l'exercice	1	10 712 329	7 908 402
Éléments sans effet sur la trésorerie			
Amortissement	2	9 298 303	9 346 445
Autres			
- Redressement	3		23 431
- Gain sur disp. d'actif	4	(109 205)	
	5	19 901 427	17 278 278
Variation nette des éléments hors caisse			
Débiteurs	6	(6 786 779)	(454 543)
Autres actifs financiers	7		
Créditeurs et charges à payer	8	3 267 488	1 016 085
Revenus reportés	9	1 556 655	(40 341)
Actif / passif au titre des avantages sociaux futurs	10	230 000	(141 000)
Propriétés destinées à la revente	11	19 520	37
Stocks de fournitures	12	39 797	(26 245)
Autres actifs non financiers	13	(55 671)	64 016
	14	18 172 437	17 696 287
<b>Activités d'investissement en immobilisations</b>			
Acquisition	15	( 25 645 261 )	( 29 485 974 )
Produit de cession	16	403 681	
	17	(25 241 580)	(29 485 974)
<b>Activités de placement</b>			
Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales			
Émission ou acquisition	18	(                    )	(                    )
Remboursement ou cession	19		
Variation nette des placements temporaires	20		
Variation nette des autres placements à long terme	21		
	22		
<b>Activités de financement</b>			
Émission de dettes à long terme	23	42 262 957	14 975 080
Remboursement de la dette à long terme	24	( 6 609 844 )	( 6 303 427 )
Variation nette des emprunts temporaires	25	(22 172 000)	3 965 000
Variation nette des frais reportés liés à la dette à long terme	26	167 214	(31 608)
Autres			
-	27		
-	28		
	29	13 648 327	12 605 045
<b>Augmentation (diminution) de la trésorerie et des équivalents de trésorerie</b>	30	6 579 184	815 358
<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) au début de l'exercice</b>	31	6 204 952	5 389 594
<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) à la fin de l'exercice<sup>1</sup></b>	32	12 784 136	6 204 952

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

1. La trésorerie et les équivalents de trésorerie sont composés de l'encaisse, du découvert bancaire et des placements temporaires dont l'échéance initiale est de moins de trois mois.

## NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011

### 1. Statut de l'organisme municipal

La ville est un organisme municipal organisé et existant en vertu des lois de la province de Québec. Selon le décret 302-94, les Villes de Vaudreuil et de Dorion se sont regroupées afin de se constituer en la Ville de Vaudreuil-Dorion, le 16 mars 1994.

La Ville de Vaudreuil était constituée en vertu du Bill 148, chapitre 93, le 10 juillet 1963. La Ville de Dorion était constituée en vertu de la loi Georges V, chapitre 59, le 16 mars 1916.

La ville est dirigée par un conseil et elle est responsable des activités municipales à caractère local.

La ville fait partie de la Municipalité Régionale de Comté de Vaudreuil-Soulanges, organisme regroupant 23 municipalités, qui est responsable de certaines activités municipales à caractère régional. Les dépenses de la M.R.C. après déduction des subventions du gouvernement du Québec, sont réparties entre ses municipalités constituantes selon le potentiel fiscal de chacune. La ville est responsable d'environ 25 % des sommes à répartir entre les municipalités.

La ville fait partie également de la Communauté métropolitaine de Montréal, organisme regroupant 63 municipalités, qui est responsable de certaines activités à caractère régional. Les dépenses de la C.M.M. après déduction des subventions du gouvernement du Québec, sont réparties entre ses municipalités constituantes selon le potentiel fiscal de chacune. La ville est responsable d'environ 1 % des sommes à répartir entre les municipalités.

### 2. Principales méthodes comptables

#### A) Périmètre comptable et partenariat

Le périmètre comptable de la ville englobe les opérations financières des organismes qui sont sous son contrôle, ce qui équivaut à la part sous son contrôle dans le cas des partenariats. La ville participe au partenariat suivant : le Conseil intermunicipal de transport de la Presqu'Ile.

Les comptes de la ville et du CIT de la Presqu'Ile compris dans le périmètre comptable, sont consolidés ligne par ligne dans les états financiers, proportionnellement à la quote-part revenant à la ville dans le cas du partenariat. Ainsi, les comptes sont harmonisés selon les méthodes comptables de la ville et combinés ligne par ligne et les opérations et les soldes interorganismes sont éliminés.

Le taux de participation de la ville dans les opérations du Conseil intermunicipal de transport de la Presqu'Ile pour l'exercice est de 59,19 %, faisant varier le taux de participation cumulatif dans la situation financière de 41,90 % en début d'exercice à 50,65 % à la fin de l'exercice.

La ville ne contrôle aucun organisme consistant en une entreprise municipale et ne participe à aucun partenariat de type commercial.

L'expression Administration municipale utilisée réfère à la Ville de Vaudreuil-Dorion excluant l'organisme qu'elle contrôle.

#### B) Comptabilité d'exercice

La comptabilisation des transactions s'effectue selon la méthode de comptabilité d'exercice. En vertu de cette méthode, les éléments de revenus, de charges, d'actifs et de passifs sont constatés au cours de l'exercice où ont lieu les faits et les transactions leur donnant lieu. Les charges comprennent le coût des biens consommés et des services obtenus au cours de l'exercice et incluent l'amortissement annuel du coût des

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

immobilisations.

**C) Actifs non financiers**

Les éléments incorporels ne sont pas constatés comme actifs dans les états financiers.

**Stocks**

Les stocks se composent de fournitures qui seront consommées dans le cours normal des opérations au cours des prochains exercices financiers. Ces stocks sont comptabilisés au coût établi selon la méthode de l'épuisement successif. Les stocks désuets sont radiés des livres.

**Immobilisations**

Les immobilisations sont comptabilisées au coût. Le coût comprend les frais financiers capitalisés pendant la période de construction ou d'amélioration. Les immobilisations en cours de construction ou d'amélioration ne font pas l'objet d'amortissement avant leur mise en service.

Les immobilisations acquises par donation ou pour une valeur symbolique sont comptabilisées à leur juste valeur au moment de leur acquisition, avec contrepartie aux revenus de l'exercice.

Les immobilisations sont amorties, à l'exception des terrains qui ne sont pas amortis, en fonction de leur durée de vie utile estimative selon la méthode de l'amortissement linéaire sur les périodes suivantes :

Infrastructures	15, 20 et 40 ans
Bâtiments	15, 30 et 40 ans
Véhicules	5, 10 et 20 ans
Machinerie, outillage et équipement	5, 10 et 20 ans
Ameublement et équipement de bureau	5 et 10 ans

**D) Revenus de transfert**

Les revenus de transferts sont constatés aux états financiers dans l'exercice au cours duquel surviennent les faits qui donnent lieu aux transferts, dans la mesure où ils ont été autorisés, les critères d'admissibilité ont été satisfaits et une estimation raisonnable des montants est possible.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

**E) Avantages sociaux futurs**

**Régimes de retraite à cotisations déterminées**

La charge correspond aux cotisations versées par l'employeur.

Un passif est constaté dans les créditeurs et frais courus pour des cotisations dues non versées à la fin de l'exercice, de même que pour des cotisations à être versées dans les exercices subséquents relativement à des services déjà rendus.

Le régime de retraite des élus municipaux auquel participe la municipalité est comptabilisé comme un régime de retraite à cotisations déterminées.

Le régime enregistré d'épargne-retraite (REER) offert par le conseil intermunicipal de transport est comptabilisé comme un régime de retraite à cotisations déterminées.

**Avantages sociaux futurs à prestations déterminées**

En plus des prestations de retraite, ces avantages comprennent les avantages complémentaires de retraite comme la couverture des soins de santé et l'assurance vie offertes aux retraités.

La charge est établie selon la comptabilité d'exercice intégrale de manière à attribuer le coût des prestations constituées aux exercices au cours desquels les services correspondants sont rendus par les salariés participants. Se rajoutent, à titre de frais de financement, les intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées moins le rendement espéré des actifs du régime.

Un actif au titre des avantages sociaux futurs est présenté à l'état de la situation financière pour refléter l'écart à la fin de l'exercice entre la valeur des obligations au titre des prestations constituées et la valeur des actifs du régime, net des gains et pertes actuariels non amortis et net d'une provision pour moins-value dans le cas d'un actif s'il y a lieu.

Les obligations au titre des prestations constituées sont calculées de façon actuarielle selon la méthode dite de répartition des prestations au prorata des services avec projection des salaires futurs, à partir du taux d'actualisation fixé et des hypothèses les plus probables de la municipalité en matière d'évolution des salaires, de roulement du personnel, d'âge de départ à la retraite des participants, d'évolution des coûts futurs et d'autres facteurs actuariels.

Aux fins du calcul de la valeur des actifs et du rendement espéré des actifs, ceux-ci sont évalués en date du 31 décembre 2011 selon la méthode suivante : valeur lissée de l'actif 5 ans.

Les gains et les pertes actuariels sont amortis sur la durée moyenne estimative du reste de la carrière active (DMERCA) des salariés participants. L'amortissement débute dans l'exercice subséquent à celui de la constatation du gain ou de la perte.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

**F) Montant à pourvoir dans le futur**

Le montant à pourvoir dans le futur correspond à des charges comptabilisées dans l'exercice ou antérieurement qui font l'objet de taxation différée. Il est créé aux fins suivantes à la suite d'un choix exercé par l'organisme municipal et amorti selon les durées indiquées ci-dessous par affectation aux activités de fonctionnement à des fins fiscales.

- Mesures transitoires relatives au passage à la comptabilité d'exercice au 1er janvier 2000 :

- pour les intérêts sur la dette à long terme (nets des montants des débiteurs affectés au remboursement de cette dette) : sur la durée restante des dettes correspondantes.

**G) Autres éléments**Dette à long terme

Les frais d'émission liés à la dette à long terme sont reportés et amortis sur la durée de chaque emprunt concerné selon la méthode linéaire. Le solde non amorti est inclus aux frais reportés liés à la dette à long terme. La dette à long terme est présentée nette de ces frais reportés à l'état de la situation financière.

Propriétés destinées à la revente

Les propriétés destinées à la revente sont comptabilisées au moindre du coût et de la valeur de réalisation nette.

Autres actifs non financiers

Les frais payés d'avance représentent des débours effectués avant la fin de l'exercice financier pour des services dont la ville bénéficiera au cours des prochains exercices financiers. Ces frais seront imputés aux charges au moment où la ville bénéficiera des services acquis.

**3. Modification de méthodes comptables**

s.o.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		2011	2010
<b>4. Encaisse et placements affectés</b>			
Montants affectés compris dans les actifs financiers suivants :			
Encaisse	1	3 761 418	1 235 968
Placements temporaires	2		
Placements à long terme	3		
<b>Note</b>			
<b>5. Débiteurs</b>			
Taxes municipales	4	2 907 264	2 542 164
Taxes-certificats de vente pour défaut de paiement des taxes	5		
Gouvernement du Québec et ses entreprises	6	9 570 082	3 529 455
Gouvernement du Canada et ses entreprises	7	23 260	
Organismes municipaux	8	1 868 868	1 868 430
Autres			
- Organismes et individus	9	1 843 685	1 492 728
- Intérêts courus	10	24 747	18 350
	11	16 237 906	9 451 127
Montants des débiteurs affectés au remboursement de la dette à long terme			
Gouvernement du Québec et ses entreprises	12	4 495 121	651 688
Organismes municipaux	13		
Autres tiers	14		
	15	4 495 121	651 688
Provision pour créances douteuses déduite des débiteurs	16	174 779	163 147
<b>Note</b>			
<b>6. Prêts</b>			
Prêts à un office d'habitation	17		
Prêts à un fonds d'investissement	18		
Autres			
-	19		
-	20		
	21		
<b>Note</b>			
<b>7. Placements à long terme</b>			
Placements à titre d'investissement	22		
Autres placements	23		
	24		
<b>Note</b>			



**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		2011	2010
<b>8. Avantages sociaux futurs</b>			
<b>Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs</b>			
Actif (passif) des régimes à prestations déterminées capitalisés	25	2 252 000	2 474 000
Passif des régimes à prestations déterminées non capitalisés	26	( 298 000 )	( 290 000 )
	27	<u>1 954 000</u>	<u>2 184 000</u>
<b>Charge de l'exercice</b>			
Régimes à prestations déterminées capitalisés	28	1 289 000	804 000
Régimes à prestations déterminées non capitalisés	29	32 000	22 000
Régimes à cotisations déterminées	30		
Autres régimes (REER et autres)	31	5 992	4 832
Régimes de retraite des élus municipaux	32	54 425	52 422
	33	<u>1 381 417</u>	<u>883 254</u>
Se référer à la section "Autres renseignements complémentaires" pour plus de détails.			
<b>9. Autres actifs financiers</b>			
Propriétés destinées à la revente (note 14)	34		
Autres	35		
	36		
<b>Note</b>			
<b>10. Crédoeurs et charges à payer</b>			
Fournisseurs	37	7 598 975	5 370 580
Salaires et avantages sociaux	38	1 396 292	1 265 555
Dépôts et retenues de garantie	39	2 746 804	2 498 923
Provision pour contestations d'évaluation	40		
Activités de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement	41		
Autres			
- Intérêts courus sur DLT	42	1 019 522	849 986
- Gouvernement du Québec CIT	43	490 796	
- Organismes municipaux CIT	44	143	
-	45		
-	46		
	47	<u>13 252 532</u>	<u>9 985 044</u>
<b>Note</b>			
<b>11. Revenus reportés</b>			
Taxes perçues d'avance	48	9 726	
Transferts	49	1 560 184	
Autres			
- Loyers et autres	50	102 594	105 226
- Excédent actuariel CARRA	51	43 097	53 720
	52	<u>1 715 601</u>	<u>158 946</u>
<b>Note</b>			

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

						2011	2010
12. Dette à long terme	Taux d'intérêt		Échéance				
	de	à	de	à			
Obligations et billets en monnaie canadienne	1,00	4,55	2025	2051	53	139 185 000	103 331 200
Obligations et billets en monnaies étrangères					54		
Autres dettes à long terme							
Gouvernement du Québec et ses entreprises					55	71 608	94 517
Organismes municipaux					56		
Obligations découlant de contrats de location-acquisition					57		
Autres					58	355 556	533 334
					59	139 612 164	103 959 051
Frais reportés liés à la dette à long terme					60	( 741 432 )	( 908 646 )
					61	138 870 732	103 050 405

Les versements estimatifs sur la dette à long terme pour les prochains exercices sont les suivants :

	Obligations et billets		Autres dettes à long terme					Total 2011
	Avec fonds d'amortissement	Sans fonds d'amortissement	Location-acquisition	Autres				
2012	62	70	7 371 000	78	87	198 688	95	7 569 688
2013	63	71	7 328 000	79	88	196 568	96	7 524 568
2014	64	72	7 226 000	80	89	16 330	97	7 242 330
2015	65	73	7 324 000	81	90	15 578	98	7 339 578
2016	66	74	7 428 000	82	91		99	7 428 000
2017 et +	67	75	102 508 000	83	92		100	102 508 000
	68	76	139 185 000	84	93	427 164	101	139 612 164
Intérêts et frais accessoires				85			102	
	69	77	139 185 000	86	94	427 164	103	139 612 164

**Note**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

<b>13. Immobilisations</b>		<b>Solde au début</b>		<b>Addition</b>		<b>Cession / Ajustement</b>		<b>Solde à la fin</b>	
<b>COÛT</b>									
Infrastructures									
Eau potable	104	50 705 065	132	631 235	159	38 511	186	51 297 789	
Eaux usées	105	94 045 505	133	1 786 112	160	73 744	187	95 757 873	
Chemins, rues, routes, trottoirs, ponts, tunnels et viaducs	106	83 455 963	134	1 605 539	161	297 988	188	84 763 514	
Autres	107	30 078 148	135	649 187	162		189	30 727 335	
Réseau d'électricité	108		136		163		190		
Bâtiments	109	8 850 528	137	6 699	164		191	8 857 227	
Améliorations locatives	110		138		165		192		
Véhicules	111	4 506 527	139		166	87 390	193	4 419 137	
Ameublement et équipement de bureau	112	1 084 137	140	92 264	167	2 255	194	1 174 146	
Machinerie, outillage et équipement divers	113	3 506 411	141	529 834	168	177 933	195	3 858 312	
Terrains	114	9 071 734	142	458 469	169	238 266	196	9 291 937	
Autres	115		143		170		197		
	116	<u>285 304 018</u>	144	<u>5 759 339</u>	171	<u>916 087</u>	198	<u>290 147 270</u>	
Immobilisations en cours	117	<u>54 193 490</u>	145	<u>19 885 922</u>	172		199	<u>74 079 412</u>	
	118	<u>339 497 508</u>	146	<u>25 645 261</u>	173	<u>916 087</u>	200	<u>364 226 682</u>	
<b>AMORTISSEMENT CUMULÉ</b>									
Infrastructures									
Eau potable	119	15 120 720	147	1 283 155	174	38 511	201	16 365 364	
Eaux usées	120	25 560 211	148	2 394 555	175	73 744	202	27 881 022	
Chemins, rues, routes, trottoirs, ponts, tunnels et viaducs	121	33 177 794	149	3 353 383	176	297 988	203	36 233 189	
Autres	122	11 172 508	150	1 460 014	177		204	12 632 522	
Réseau d'électricité	123		151		178		205		
Bâtiments	124	3 532 043	152	210 343	179		206	3 742 386	
Améliorations locatives	125		153		180		207		
Véhicules	126	2 437 764	154	274 756	181	87 390	208	2 625 130	
Ameublement et équipement de bureau	127	978 419	155	45 909	182	1 139	209	1 023 189	
Machinerie, outillage et équipement divers	128	1 728 887	156	276 188	183	122 839	210	1 882 236	
Autres	129		157		184		211		
	130	<u>93 708 346</u>	158	<u>9 298 303</u>	185	<u>621 611</u>	212	<u>102 385 038</u>	
<b>VALEUR COMPTABLE NETTE</b>	131	<u>245 789 162</u>					213	<u>261 841 644</u>	
Biens loués en vertu de contrats de location-acquisition inclus dans les immobilisations									
Coût	214		217		219		221		
Amortissement cumulé	215	(_____)	218	(_____)	220	(_____)	222	(_____)	
Valeur comptable nette	216	<u>_____</u>					223	<u>_____</u>	

**Note**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		2011	2010
<b>14. Propriétés destinées à la revente</b>			
Immeubles de la réserve foncière	224		
Immeubles industriels municipaux	225		
Autres	226	10 879	30 399
	227	10 879	30 399
Présentées à titre d'autres actifs financiers (note 9)	228		
Présentées à titre d'actifs non financiers sous le poste "Propriétés destinées à la revente"	229	10 879	30 399

**Note****15. Autres actifs non financiers**

Frais payés d'avance	230	22 630	15 841
Frais reportés			
- Rôle triennal	231	76 409	152 818
- Q-P Éco-centre + autres CIT	232	125 291	
	233	224 330	168 659

**Note****16. Obligations contractuelles**

Principaux contrats (avant taxes):

	2012	2013	2014	2015	2016
Loyer Hôtel-de-ville	319 767	332 097	340 399	348 909	119 211
Utilisation lignes téléphoniques	74 615	-	-	-	-
Déchets domestiques	1 708 575	1 708 575	-	-	-
Licence d'utilisation - Paie	10 300	-	-	-	-
Location d'un gymnase	62 191	-	-	-	-
Exploitation usine épuration	157 118	161 046	-	-	-
Commandite publicitaire	15 000	-	-	-	-
Festival de cirque	197 955	197 955	197 955	197 955	-

Logement social

Dans le cadre du programme Accès Logis de la Société d'habitation du Québec pour la Coopérative de solidarité La Seigneurie, la Ville de Vaudreuil-Dorion s'est engagée à soutenir la phase I du projet en accordant une aide financière de 125 000\$, laquelle somme est versée en tranches égales sur une période de cinq ans à compter de 2008.

2012: 25 000 \$

La Ville s'est également engagée à soutenir la phase II du projet en accordant une aide financière de 125 000\$, laquelle somme est versée en tranches égales sur une période de cinq ans à compter de 2010.

2012: 25 000 \$

2013: 25 000 \$

2014: 25 000 \$

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

---

Actifs à vie

Afin de favoriser la plus large participation possible des jeunes adolescents à la pratique d'activités physiques, la ville s'est engagée à défrayer une partie des frais d'inscription des jeunes résidents au programme "Actif à vie" de la Commission scolaire des Trois-Lacs pour une période de cinq ans à compter de 2010.

2012: 35 000 \$

2013: 35 000 \$

2014: 35 000 \$

Subventions

La Ville s'est engagée à verser 10 000 \$ par année pour une période de 5 ans à compter de 2008 à la Fondation du Centre d'accueil de Vaudreuil afin d'améliorer le mieux-être de la population de Vaudreuil-Dorion.

2012: 10 000 \$

La ville s'est engagée à verser 5 000 \$ par année pour une période de 5 ans à compter de 2011 à la Fondation du Collège de Valleyfield afin de contribuer à sa campagne de financement majeure.

2012 : 5 000 \$

2013 : 5 000 \$

2014 : 5 000 \$

2015 : 5 000 \$

La ville s'est engagée à verser 16 400 \$ par année pour une période de cinq ans à la Fondation de l'Hôpital du Suroît dans le cadre de sa campagne majeure de financement 2012-2016.

2012: 16 400 \$

2013: 16 400 \$

2014: 16 400 \$

2015: 16 400 \$

2016: 16 400 \$

La Ville s'est engagée auprès de la Commission scolaire des Trois-Lacs à participer à un projet de construction d'un terrain de soccer synthétique en y investissant 50% des coûts conditionnellement à l'obtention d'une subvention et à l'entrée en vigueur d'un règlement d'emprunt.

La ville s'est engagée à confier la gestion du centre à la corporation à but non lucratif nommée Centre multidisciplinaire de la Cité des Jeunes dans un délai de trente (30) jours de la fin des travaux de construction de celui-ci, et ce, pour une période de dix (10) ans. Ce protocole d'entente est renouvelable pour deux (2) périodes de dix (10) ans supplémentaires à certaines conditions. Les honoraires de gestion sont établis également selon les modalités de calcul prévues dans le protocole d'entente signé entre les parties.

## 17. Éventualités

### a) Cautionnement et garantie

Le 2 mai 2006, la ville a obtenu l'approbation de la ministre des Affaires municipales et des Régions pour se rendre caution d'une obligation de 300 000 \$, pour le compte de la Société de Sauvegarde de la mémoire de Félix Leclerc à Vaudreuil-Dorion dans le cadre de

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

---

l'acquisition d'un site du patrimoine de la maison Félix-Leclerc. Cet immeuble porte le numéro 1 831 576 du cadastre du Québec et est situé au 186, chemin de l'Anse.

En août 2011, la ville a cautionné une marge de crédit pour un montant n'excédant pas 2 000 000 \$, pour le compte du Centre multidisciplinaire de la Cité-des-Jeunes.

**b) Auto-assurance**

s.o.

**c) Poursuites**

Des contribuables ont signifié des réclamations en dommages-intérêts pour un montant d'environ 448 500 \$ dont un montant de 78 647 \$ a été provisionné aux livres afin de pourvoir aux réclamations non couvertes par l'assureur de la ville. Advenant un dénouement défavorable de l'une de ces causes, le montant à payer par la ville serait comptabilisé aux résultats de l'exercice alors en cours.

**d) Autres**

Au 31 décembre 2011, les évaluations faisant l'objet de contestations totalisent 7 195 400 \$, soit un montant total de taxes municipales de 124 803 \$. Au moment de la mise au point définitive des états financiers, il était impossible de prévoir l'issue des ces contestations, les auditions n'étant pas fixées ou n'ayant pas eu lieu. Advenant un accueil favorable de ces contestations, la perte qui en résulterait serait imputée aux résultats de l'exercice alors en cours.

## NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011

### 18. Redressement aux exercices antérieurs

s.o.

### 19. Données budgétaires

L'état consolidé des résultats et l'état consolidé de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette) comportent une comparaison avec des données budgétaires consolidées. Le budget consolidé constitue la combinaison du budget non consolidé adopté par l'administration municipale et du budget adopté par l'organisme contrôlé, incluant la part qui lui revient dans le budget du partenariat auquel la ville participe, après élimination des opérations réciproques.

---

### 20. Emprunts temporaires

La ville a négocié auprès de son institution financière plusieurs marges de crédit autorisées à 74 958 000 \$. Ces dernières portent intérêt au taux préférentiel moins 0,5%. Au 31 décembre 2011, les montants utilisés totalisaient 13 287 000 \$. Ces sommes ont été empruntées en attendant le financement permanent de travaux municipaux et d'acquisitions d'immobilisations autorisés par règlements.

De plus, la ville a négocié une marge de crédit pour ses opérations courantes au montant de 4 000 000\$ au taux préférentiel moins 0,5%. Au 31 décembre 2011, cette marge de crédit n'était pas utilisée.

---

### 21. Assurances

La Ville de Vaudreuil-Dorion est membre-sociétaire de La Mutuelle des municipalités du Québec (MMQ), entreprise née en 2003 en vertu du Code municipal du Québec et de la Loi sur les cités et villes. Cette entreprise permet aux municipalités locales, municipalités régionales de comté et régies intermunicipales qui en sont membres de se garantir une offre d'assurance à long terme et de stabiliser leurs primes d'assurance par le biais de la prévention. Afin de devenir membre de la MMQ, la ville a payé une somme de 100\$ à titre de cotisation initiale.

---

### 22. Engagements contractuels du Cit de la Presqu'île

Transport en commun

En juin 2011, l'organisme a signé un engagement échéant le 16 juin 2019 avec option de renouvellement de cinq ans avec un transporteur pour la fourniture d'un service de transport en commun de minibus à raison d'un minimum de 1 500 heures par an par véhicule (basé sur la moyenne de l'ensemble des véhicules), au taux horaire de 60,50 \$. Ce taux est indexé en fonction de l'augmentation moyenne de l'indice des prix à la consommation pour la région de Montréal, avec une augmentation minimum de 1,25% par année. Le contrat inclut une clause sur le carburant pour refléter la variation du coût du diesel. Le CIT de la Presqu'île a encouru une dépense de 2 293 542\$, excluant la clause carburant, en 2011.

En mai 2010, l'organisme a signé un engagement échéant le 31 décembre 2010 avec trois options de renouvellement d'un an avec un transporteur pour la fourniture d'un service de transport en commun d'autocar à raison d'un minimum de 5 heures par jour par véhicule, au taux horaire de 130,50 \$. Le contrat inclut une clause sur le carburant pour refléter la variation du coût du diesel. Le CIT de la Presqu'île a encouru une dépense de 918 780\$, excluant la clause carburant, en 2011.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

---

**Engagements contractuels du Cit de la Presqu'île**

Relativement à ces contrats, la part assumée par la Ville de Vaudreuil-Dorion s'est élevée à 2 087 305 \$.

**Bail**

Le CIT s'est engagé conjointement avec un autre organisme, en vertu d'un bail d'une durée de 60 mois se terminant le 31 décembre 2016, avec une option de renouvellement de 3 ans, à verser un montant approximatif de 34 171\$ par année, représentant sa quote-part de cet engagement, pour la location de ses espaces commerciaux.

Ce montant sera indexé annuellement selon le moins élevé de 3% ou de l'augmentation, exprimée en pourcentage, de l'indice des prix à la consommation pour la région métropolitaine de Montréal.

---

**23. États financiers**

À des fins de comparaison avec les réalisations de l'année courante, certaines données des réalisations 2010 et du budget 2011 ont été reclassées.



**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2011**

	<b>2011</b>	<b>2010</b>
<b>Excédent (déficit) accumulé</b>		
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	1 5 201 369	2 862 128
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	2 12 336 406	10 658 714
Montant à pourvoir dans le futur	3 ( 12 341 ) (	17 584 )
Financement des investissements en cours	4 (17 824 687)	(40 291 558)
Investissement net dans les éléments à long terme	5 126 735 480	142 512 198
	6 126 436 227	115 723 898

**VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS**

**Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés**

Excédent de fonctionnement affecté - Administration municipale		
- Exercice financier suivant	7 2 000 000	3 490 000
- Réaménagement Parc Valois	8	202 819
- Rénovations bâtiments anciens	9 50 000	50 000
- Immeubles municipaux	10 1 198 228	1 198 228
- Actif/avantages soc. futurs	11 1 954 000	2 184 000
-	12	
-	13	
-	14	
-	15	
	16 5 202 228	7 125 047
Excédent de fonctionnement affecté - Organisme contrôlés		
- C.I.T. La Presqu'île-affecté	17 121 324	782 191
- C.I.T. La Presqu'île-non aff.	18 1 708 260	
-	19	
	20 1 829 584	782 191
Réserves financières		
-	21	
-	22	
-	23	
-	24	
-	25	
	26	
Fonds réservés		
Fonds de roulement	27 1 265 312	326 977
Fonds parcs et terrains de jeux	28 2 504 866	769 118
Fonds local (ou fonds régional pour les MRC) - Réfection et entretien de certaines voies publiques	29	
Société québécoise d'assainissement des eaux	30 7 373	5 446
Soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés	31 609 399	633 231
Fonds d'amortissement	32	
Financement des activités de fonctionnement	33 737 434	906 658
Autres		
- Fonds de stationnement	34 180 210	110 046
-	35	
-	36	
-	37	
	38 5 304 594	2 751 476
	39 12 336 406	10 658 714

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ (suite)**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2011**

	2011	2010
<b>VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS (suite)</b>		
<b>Montant à pourvoir dans le futur</b>		
Modifications comptables du 1 <sup>er</sup> janvier 2000		
Salaires et avantages sociaux	40 ( ) ( )	( )
Intérêts sur la dette à long terme	41 ( 12 341 ) ( )	( 17 584 )
Avantages sociaux futurs		
Déficit initial au 1 <sup>er</sup> janvier 2007		
Régimes capitalisés	42 ( ) ( )	( )
Régimes non capitalisés	43 ( ) ( )	( )
Avantages postérieurs au 1 <sup>er</sup> janvier 2007		
Régimes capitalisés		
Mesure d'allègement pour la crise financière 2008	44 ( ) ( )	( )
Autres	45 ( ) ( )	( )
Régimes non capitalisés	46 ( ) ( )	( )
Frais de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement	47 ( ) ( )	( )
Autres		
-	48 ( ) ( )	( )
-	49 ( ) ( )	( )
	50 ( 12 341 ) ( )	( 17 584 )
<b>Financement des investissements en cours</b>		
Financement non utilisé	51 811 295	10 621
Investissements à financer	52 ( 18 635 982 ) ( )	( 40 302 179 )
	53 (17 824 687)	(40 291 558)
<b>Investissement net dans les éléments à long terme</b>		
Éléments d'actif		
Immobilisations	54 261 841 644	245 789 162
Propriétés destinées à la revente	55 10 879	30 399
Prêts	56	
Placements à titre d'investissement	57	
Participations dans des entreprises municipales	58	
	59 261 852 523	245 819 561
Éléments de passif		
Dette à long terme	60 138 870 732	103 050 405
Frais reportés liés à la dette à long terme	61 741 432	908 646
Montants des débiteurs et autres montants affectés au remboursement de la dette à long terme	62 ( 4 495 121 ) ( )	( 651 688 )
Autres dettes n'affectant pas l'investissement net	63 ( ) ( )	( )
	64 135 117 043	103 307 363
Dette en cours de refinancement et autres éléments	65	
	66 135 117 043	103 307 363
	67 126 735 480	142 512 198

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS  
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

**A) RÉGIMES CAPITALISÉS D'AVANTAGES SOCIAUX FUTURS À PRESTATIONS DÉTERMINÉES**

	Régimes de retraite enregistrés	Régimes supplémentaires de retraite	Régimes d'avantages complémentaires de retraite
Nombre de régimes à la fin de l'exercice	1 <u>1</u>	2 <u>                    </u>	3 <u>                    </u>

**Description des régimes, date de la plus récente évaluation actuarielle et autres renseignements**

La Ville de Vaudreuil-Dorion parraine un régime de retraite à prestations déterminées. Le régime de retraite à prestations déterminées offert à l'ensemble des salariés est contributif. Ce régime prévoit des prestations basées sur le salaire final. Ce salaire final est calculé comme étant égal à la moyenne des six années les mieux rémunérées du participant. La dernière évaluation actuarielle a été produite au 31 décembre 2009.

En bref, le Régime est à prestations déterminées et les cotisations salariales des participants s'élèvent à 5,0 % du salaire. Les cotisations annuelles de la Ville ne peuvent être inférieures à un montant égal aux cotisations totales des participants. La rente de retraite est constituée d'une rente viagère pour le service passé ainsi que pour le service courant. Cette rente viagère est égale à 2 % du salaire final pour chaque année de participation.

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	<u>2011</u>	<u>2010</u>
<b>Conciliation de l'actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs</b>		
Actif (passif) au début de l'exercice	4 2 474 000	2 340 000
Charge de l'exercice	5 ( 1 289 000 )	( 804 000 )
Cotisations versées par l'employeur	6 1 067 000	938 000
Actif (passif) à la fin de l'exercice	7 <u>2 252 000</u>	<u>2 474 000</u>
<b>Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation</b>		
Valeur des actifs à la fin de l'exercice	8 16 864 000	16 373 500
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	9 ( <u>18 549 000</u> )	( <u>17 303 500</u> )
Situation actuarielle nette : excédent (déficit) de comptabilisation	10 ( <u>1 685 000</u> )	( <u>930 000</u> )
Pertes actuarielles non amorties (gains actuariels non amortis)	11 <u>3 937 000</u>	<u>3 404 000</u>
Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs avant provision pour moins-value	12 2 252 000	2 474 000
Provision pour moins-value	13 ( )	( )
Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs à la fin de l'exercice	14 <u>2 252 000</u>	<u>2 474 000</u>
<b>Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation des régimes dont la valeur des obligations excède la valeur des actifs</b>		
Nombre de régimes en cause	15 <u>1</u>	<u>1</u>
Valeur des actifs à la fin de l'exercice	16 16 864 000	16 373 500
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	17 ( <u>18 549 000</u> )	( <u>17 303 500</u> )
Situation actuarielle nette : déficit de comptabilisation	18 ( <u>1 685 000</u> )	( <u>930 000</u> )
<b>Charge de l'exercice</b>		
Coût des avantages pour les services rendus au cours de l'exercice	19 1 388 000	1 133 000
Coût des services passés découlant d'une modification de régime	20	
	21 <u>1 388 000</u>	<u>1 133 000</u>
Cotisations salariales des employés	22 ( 401 000 )	( 378 000 )
Cotisations des autres employeurs dans le cas de régimes interemployeurs dont l'organisme municipal est le promoteur	23 ( )	( )
	24 987 000	755 000
Amortissement des pertes actuarielles (gains actuariels)	25 248 000	89 000
Pertes actuarielles constatées (gains actuariels constatés) lors d'une modification de régime ou de la variation de la provision pour moins-value	26	
Pertes nettes (gains nets) découlant d'une compression de régime	27	
Pertes nettes (gains nets) découlant d'un règlement de régime	28	
Variation de la provision pour moins-value	29	
Autres	30	
-	31	
-	32	
Charge de l'exercice excluant les intérêts	32 <u>1 235 000</u>	<u>844 000</u>
Intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées	33 882 000	726 000
Rendement espéré des actifs	34 ( 828 000 )	( 766 000 )
Charge d'intérêts nette (intérêts créditeurs nets)	35 <u>54 000</u>	<u>(40 000)</u>
Charge de l'exercice	36 <u>1 289 000</u>	<u>804 000</u>

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	2011	2010
<b>Informations complémentaires</b>		
Rendement réel des actifs pour l'exercice	37 47 000	266 000
Rendement espéré des actifs pour l'exercice	38 ( 828 000 )	( 766 000 )
Gain (perte) de l'exercice sur le rendement des actifs	39 (781 000)	(500 000)
Gain (perte) de l'exercice sur les obligations au titre des prestations constituées	40	(1 725 000)
Prestations versées au cours de l'exercice	41 (712 000)	(539 000)
Valeur de marché des actifs à la fin de l'exercice (si différente de la valeur des actifs présentée à la ligne 8)	42 15 490 000	15 752 000
Valeur de marché des actifs à la fin de l'exercice constitués de titres de créances émis par l'organisme municipal	43	
DMERCA (moyenne pondérée s'il y a lieu)	44 14	14
<b>Hypothèses d'évaluation actuarielle de la comptabilisation</b> (taux pondéré s'il y a plus d'un régime)		
Taux d'actualisation (fin d'exercice)	45 6,00 %	6,00 %
Taux de rendement prévu à long terme (au cours de l'exercice)	46 6,00 %	6,00 %
Taux de croissance des salaires (fin d'exercice)	47 3,50 %	3,50 %
Taux d'inflation (fin d'exercice)	48 2,50 %	2,50 %
Taux initial de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	49 %	%
Taux ultime de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	50 %	%
Année où la tendance rejoint le taux ultime (fin d'exercice)	51	
Autres hypothèses économiques		
-	52	
-	53	

**B) RÉGIMES NON CAPITALISÉS D'AVANTAGES SOCIAUX FUTURS À PRESTATIONS DÉTERMINÉES**

	Régimes supplémentaires de retraite	Régimes d'avantages complémentaires de retraite	Autres avantages sociaux futurs
Nombre de régimes à la fin de l'exercice	54	55 1	56

**Description des régimes, date de la plus récente évaluation actuarielle et autres renseignements**

La ville offre actuellement à ses retraités et futurs retraités des avantages complémentaires de retraite (Régime d'assurance collective) de type prestations déterminées. Le Régime comprend de l'assurance vie des retraités et des personnes à charge pour les retraités actuels et futurs, ainsi que des prestations de soins de santé pour les retraités et les personnes à charge de six retraités actuels (qui ont pris leur retraite avant le premier juillet 1998) et d'un nouveau retraité jusqu'à l'atteinte de ses 65 ans dans le cadre d'une entente particulière. La Ville paie 100 % des primes pour tous les retraités. La date de la plus récente évaluation actuarielle est le 31 décembre 2010.

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	<u>2011</u>	<u>2010</u>
<b>Conciliation du passif au titre des avantages sociaux futurs</b>		
Passif au début de l'exercice	57 ( 290 000 )	( 297 000 )
Charge de l'exercice	58 ( 32 000 )	( 22 000 )
Prestations ou primes versées par l'employeur	59 24 000	29 000
Passif à la fin de l'exercice	60 ( <u>298 000</u> )	( <u>290 000</u> )
<b>Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation</b>		
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	61 ( 423 000 )	( 389 000 )
Pertes actuarielles non amorties (gains actuariels non amortis)	62 <u>125 000</u>	<u>99 000</u>
Passif au titre des avantages sociaux futurs à la fin de l'exercice	63 ( <u>298 000</u> )	( <u>290 000</u> )

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	2011	2010
<b>Charge de l'exercice</b>		
Coût des avantages pour les services rendus au cours de l'exercice	10 000	6 000
Coût des services passés découlant d'une modification de régime	10 000	6 000
Prestations ou primes à la charge des autres employeurs dans le cas de régimes interemployeurs dont l'organisme municipal est le promoteur	( )	( )
	10 000	6 000
Amortissement des pertes actuarielles (gains actuariels)	8 000	3 000
Pertes actuarielles constatées (gains actuariels constatés) lors d'une modification de régime		
Pertes nettes (gains nets) découlant d'une compression de régime		
Pertes nettes (gains nets) découlant d'un règlement de régime		
Autres		
-		
-		
Charge de l'exercice excluant les intérêts	18 000	9 000
Intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées	14 000	13 000
Charge de l'exercice	32 000	22 000

**Informations complémentaires**

Gain (perte) de l'exercice sur les obligations au titre des prestations constituées	(34 000)	(71 000)
DMERCA (moyenne pondérée s'il y a lieu)	14	14

**Hypothèses d'évaluation actuarielle de la comptabilisation**

(taux pondéré s'il y a plus d'un régime)			
Taux d'actualisation (fin d'exercice)	80	3,25 %	3,75 %
Taux de croissance des salaires (fin d'exercice)	81	%	%
Taux d'inflation (fin d'exercice)	82	%	%
Taux initial de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	83	8,00 %	8,00 %
Taux ultime de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	84	5,00 %	5,00 %
Année où la tendance rejoint le taux ultime (fin d'exercice)	85	2020	2020
Autres hypothèses économiques			
-	86		
-	87		

**C) RÉGIMES DE RETRAITE À COTISATIONS DÉTERMINÉES**

Nombre de régimes à la fin de l'exercice 88 \_\_\_\_\_

**Description des régimes et autres renseignements**

	2011	2010
<b>Charge de l'exercice</b>		
Cotisations de l'employeur	89	

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

**D) AUTRES RÉGIMES (REER individuel, REER collectif et autres)**

Nombre d'autres régimes à la fin de l'exercice 90 1

**Description des régimes et autres renseignements**

Le Conseil intermunicipal de transport de la Presqu'Île offre à ses employés un plan de retraite sous la forme d'un versement à un REER individuel à un taux maximum de 6% du salaire brut de l'employé. La dépense est représentée par la cotisation versée.

	<b>2011</b>	<b>2010</b>
<b>Charge de l'exercice</b>		
Cotisations de l'employeur 91	5 992	4 832

**E) RÉGIMES DE RETRAITE DES ÉLUS MUNICIPAUX**

Participation au Régime de retraite des élus municipaux (RREM) 92  Oui  
 93  Non

	<b>2011</b>	<b>2010</b>
Nombre d'élus participants à la fin de l'exercice 94	8	8

**Description du régime**

Le Régime de retraite des élus municipaux (RREM) et le Régime de prestations supplémentaires des élus municipaux (RPSEM), ce dernier s'appliquant de façon complémentaire s'il y a lieu aux élus municipaux en poste le 31 décembre 2000 et aux personnes ayant droit à une rente du RREM à cette date, sont des régimes à prestations déterminées gérés en vertu de la Loi sur le régime de retraite des élus municipaux (L.R.Q., c. R-9.3). Dans le cas du RREM, les élus participants et les municipalités participantes se partagent le financement du régime par le versement de cotisations dans le cas des élus et de contributions dans le cas des municipalités. Dans le cas du RPSEM, seules les municipalités participantes sont responsables de verser les contributions requises. Les cotisations et les contributions sont établies conformément aux taux et règles fixés par règlement du gouvernement.

Étant donné que ces deux régimes sont des régimes à employeurs multiples administrés par la Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances (CARRA), qui ne comportent pas de comptes distincts, les municipalités participantes comptabilisent ces régimes comme s'ils étaient des régimes à cotisations déterminées. Ainsi, la charge encourue dans un exercice donné par une municipalité participante relativement à ces régimes de retraite correspond aux contributions devant être versées par elle pour cet exercice telles qu'établies par règlement du gouvernement.

	<b>2011</b>	<b>2010</b>
<b>Cotisations des élus au RREM</b> 95	12 998	12 307
<b>Charge de l'exercice</b>		
Contributions de l'employeur au RREM 96	43 802	42 082
Contributions de l'employeur à titre de participation au RPSEM 97	10 623	10 340
	54 425	52 422

**Note**



**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**ENDETTEMENT TOTAL NET À LONG TERME**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2011**

<b>Administration municipale</b>		
Dettes à long terme	1	139 612 164
<b>Ajouter</b>		
Activités d'investissement à financer	2	18 635 983
Activités de fonctionnement à financer	3	
Dettes en cours de refinancement	4	
Autres		
-	5	
-	6	
<b>Déduire</b>		
Sommes affectées au remboursement de la dette à long terme		
Excédent accumulé	7	616 772
Débiteurs	8	4 495 121
Autres montants	9	
Montant non utilisé d'emprunts à long terme contractés	10	811 295
Autres		
- Actif avantage sociaux futurs	11	
- Transfert dépenses à financer	12	
Endettement net à long terme de l'administration municipale	13	152 324 959
<b>Quote-part dans l'endettement total net à long terme des organismes contrôlés</b>	14	
Endettement net à long terme	15	152 324 959
<b>Quote-part dans l'endettement total net à long terme d'autres organismes</b>		
Municipalité régionale de comté	16	213 868
Communauté métropolitaine	17	372 110
Autres organismes	18	
Endettement total net à long terme	19	152 910 937
Quote-part dans la dette à long terme de l'agglomération (pour les municipalités reconstituées liées à une agglomération fonctionnant par quotes-parts)	20	
Endettement total net à long terme (compte tenu de l'agglomération s'il y a lieu)	21	152 910 937
Endettement lié au réseau d'électricité (inclus ci-dessus)	22	

---

# RENSEIGNEMENTS CONSOLIDÉS NON AUDITÉS

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

TAXES	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2011	Réalisations 2011	Réalisations 2011	Réalisations 2010
<b>SUR LA VALEUR FONCIÈRE</b>				
Taxes générales				
Taxe foncière générale	1	30 481 493	31 705 935	28 907 293
Taxes spéciales				
Service de la dette	2			
Activités de fonctionnement	3			
Activités d'investissement	4			
Taxes de secteur				
Taxes spéciales				
Service de la dette	5	1 849 964	1 958 227	1 948 751
Activités de fonctionnement	6			
Activités d'investissement	7			
Autres	8			
	9	32 331 457	33 664 162	30 856 044
<b>SUR UNE AUTRE BASE</b>				
Taxes, compensations et tarification				
Services municipaux				
Eau	10	4 168 709	4 532 657	4 176 249
Égout	11			
Traitement des eaux usées	12			
Matières résiduelles	13			
Autres				
-	14			
-	15			
-	16			
Centres d'urgence 9-1-1	17		131 301	117 630
Service de la dette	18	5 141 069	5 178 220	5 072 463
Activités de fonctionnement	19			
Activités d'investissement	20		156 001	124 619
	21	9 309 778	9 998 179	9 490 961
Taxes d'affaires				
Sur l'ensemble de la valeur locative	22			
Autres	23			
	24			
	25	9 309 778	9 998 179	9 490 961
	26	41 641 235	43 662 341	40 347 005

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2011	Réalisations 2011	Réalisations 2011	Réalisations 2010
<b>PAIEMENTS TENANT LIEU DE TAXES</b>				
<b>GOVERNEMENT DU QUÉBEC ET SES ENTREPRISES</b>				
Immeubles et établissements d'entreprises du gouvernement				
Taxes sur la valeur foncière	27	135 759	140 804	128 752
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	28	1 930	1 319	1 184
Taxes d'affaires	29			
Compensations pour les terres publiques	30			
	31	137 689	142 123	129 936
Immeubles des réseaux				
Santé et services sociaux	32	78 384	78 482	74 331
Cégeps et universités	33			
Écoles primaires et secondaires	34	669 116	669 635	691 893
	35	747 500	748 117	766 224
Autres immeubles				
Immeubles de certains gouvernements et d'organismes internationaux				
Taxes sur la valeur foncière	36			
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	37			
Taxes d'affaires	38			
Biens culturels classés	39	1 175	1 217	1 802
	40	1 175	1 217	1 802
	41	886 364	891 457	897 962
<b>GOVERNEMENT DU CANADA ET SES ENTREPRISES</b>				
Taxes sur la valeur foncière	42	18 919	19 802	18 882
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	43	295	295	295
Taxes d'affaires	44			
	45	19 214	20 097	19 177
<b>ORGANISMES MUNICIPAUX</b>				
Taxes sur la valeur foncière	46			
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	47			
	48			
<b>AUTRES</b>				
Taxes foncières des entreprises autoconsommatrices d'électricité	49			
Autres	50	18 663	18 662	17 831
	51	18 663	18 662	17 831
	52	924 241	930 216	934 970

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2011	Réalisations 2011	Réalisations 2011	Réalisations 2010
<b>TRANSFERTS</b>				
<b>TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS - FONCTIONNEMENT</b>				
<b>Administration générale</b>	53			
<b>Sécurité publique</b>				
Police	54			
Sécurité incendie	55			
Sécurité civile	56			
Autres	57			
<b>Transport</b>				
Réseau routier				
Voirie municipale	58			
Enlèvement de la neige	59			
Autres	60			
Transport collectif				
Transport en commun				
Transport régulier	61		1 021 844	760 403
Transport adapté	62	469 115	455 610	486 189
Transport scolaire	63			
Autres	64			
Transport aérien	65			
Transport par eau	66			
Autres	67			
<b>Hygiène du milieu</b>				
Eau et égout				
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	68			7 169
Réseau de distribution de l'eau potable	69	5 479	88 846	887 143
Traitement des eaux usées	70			
Réseaux d'égout	71			
Matières résiduelles				
Déchets domestiques et assimilés	72	184 000	242 738	220 928
Matières recyclables				
Collecte sélective				
Collecte et transport	73			
Tri et conditionnement	74			
Autres	75			
Autres	76			
Cours d'eau	77			
Protection de l'environnement	78	85 320	16 033	16 033
Autres	79			
<b>Santé et bien-être</b>				
Logement social	80			
Sécurité du revenu	81			
Autres	82			
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>				
Aménagement, urbanisme et zonage	83			
Rénovation urbaine	84			
Promotion et développement économique	85			
Autres	86			
<b>Loisirs et culture</b>				
Activités récréatives	87			
Activités culturelles				
Bibliothèques	88	102 068	103 711	104 945
Autres	89	2 288	1 974	28 247
<b>Réseau d'électricité</b>	90			
	91	848 270	908 912	1 930 756
				2 495 024

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2011	Réalisations 2011	Réalisations 2011	Réalisations 2010
<b>TRANSFERTS (suite)</b>				
<b>TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS - INVESTISSEMENT</b>				
<b>Administration générale</b>	92			
<b>Sécurité publique</b>				
Police	93			
Sécurité incendie	94			
Sécurité civile	95			
Autres	96			
<b>Transport</b>				
Réseau routier				
Voirie municipale	97	62 500	62 500	57 500
Enlèvement de la neige	98			
Autres	99			
Transport collectif				
Transport en commun				
Transport régulier	100		75 553	
Transport adapté	101			
Transport scolaire	102			
Autres	103			
Transport aérien	104			
Transport par eau	105			
Autres	106			
<b>Hygiène du milieu</b>				
Eau et égout				
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	107	750 000	750 000	
Réseau de distribution de l'eau potable	108			
Traitement des eaux usées	109	1 500 000	269 782	269 782
Réseaux d'égout	110			
Matières résiduelles				
Déchets domestiques et assimilés	111			
Matières recyclables				
Collecte sélective				
Collecte et transport	112			
Tri et conditionnement	113			
Autres	114			
Autres	115			
Cours d'eau	116			
Protection de l'environnement	117			
Autres	118			
<b>Santé et bien-être</b>				
Logement social	119			
Sécurité du revenu	120			
Autres	121			
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>				
Aménagement, urbanisme et zonage	122			
Rénovation urbaine	123			
Promotion et développement économique	124			
Autres	125			
<b>Loisirs et culture</b>				
Activités récréatives	126	16 794 000	3 907 184	2 599 000
Activités culturelles				
Bibliothèques	127			
Autres	128			
<b>Réseau d'électricité</b>	129			
	130	18 294 000	4 989 466	2 656 500

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

TRANSFERTS (suite)	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2011	Réalisations 2011	Réalisations 2011	Réalisations 2010
<b>TRANSFERTS DE DROIT</b>				
Regroupement municipal	131			
Péréquation	132			
Réorganisation municipale	133			
Neutralité	134			
Diversification des revenus	135			
Compensation provenant de la taxe de vente du Québec	136	918 700	922 653	639 409
Programme d'aide financière aux MRC	137			
Autres	138			
	139	918 700	922 653	639 409
<b>TOTAL DES TRANSFERTS</b>	140	20 060 970	6 821 031	5 790 933

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

SERVICES RENDUS	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2011	Réalisations 2011	Réalisations 2011	Réalisations 2010
<b>SERVICES RENDUS AUX ORGANISMES MUNICIPAUX</b>				
Administration générale				
Application de la loi	141			
Évaluation	142			
Autres	143			
	144			
Sécurité publique				
Police	145			
Sécurité incendie	146	111 000	128 090	128 090
Sécurité civile	147			
Autres	148			
	149	111 000	128 090	128 090
Transport				
Réseau routier				
Voirie municipale	150			
Enlèvement de la neige	151			
Autres	152			
Transport collectif	153		1 800	1 800
Autres	154			
	155		1 800	1 800
Hygiène du milieu				
Eau et égout				
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	156	176 300	177 874	165 886
Réseau de distribution de l'eau potable	157			
Traitement des eaux usées	158	52 700	53 171	49 551
Réseaux d'égout	159			
Matières résiduelles				
Déchets domestiques et assimilés	160			
Matières recyclables				
Collecte sélective				
Collecte et transport	161			
Tri et conditionnement	162			
Autres	163			
Autres	164			
Cours d'eau	165			
Protection de l'environnement	166			
Autres	167			
	168	229 000	231 045	215 437
Santé et bien-être				
Logement social	169			
Autres	170			
	171			
Aménagement, urbanisme et développement				
Aménagement, urbanisme et zonage	172			
Rénovation urbaine	173			
Promotion et développement économique	174			
Autres	175			
	176			
Loisirs et culture				
Activités récréatives	177	8 500	6 419	7 629
Activités culturelles				
Bibliothèques	178	6 930	6 785	6 900
Autres	179			
	180	15 430	13 204	14 529
Réseau d'électricité	181			
	182	355 430	374 139	326 136



**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

SERVICES RENDUS (suite)		Administration municipale		Données consolidées	
		Budget 2011	Réalisations 2011	Réalisations 2011	Réalisations 2010
<b>AUTRES SERVICES RENDUS</b>					
Administration générale	183	215 115	256 808	256 808	238 318
Sécurité publique	184	23 561	18 687	18 687	70 454
Transport					
Réseau routier	185	65 871	106 398	106 398	99 517
Transport collectif					
Transport en commun					
Transport régulier	186			450 121	231 144
Transport adapté	187				
Transport scolaire	188				
Autres	189			442 656	344 053
Autres	190				
Hygiène du milieu	191	5 902	39 482	39 482	7 792
Santé et bien-être	192				1 946
Aménagement, urbanisme et développement	193	167 400	192 218	192 218	216 130
Loisirs et culture	194	915 130	1 008 281	1 008 281	898 352
Réseau d'électricité	195				
	196	1 392 979	1 621 874	2 514 651	2 107 706
<b>TOTAL DES SERVICES RENDUS</b>	197	1 748 409	1 996 013	2 888 790	2 433 842
<b>IMPOSITION DE DROITS</b>					
Licences et permis	198	263 400	330 070	330 070	290 875
Droits de mutation immobilière	199	2 660 000	3 372 371	3 372 371	3 728 218
Droits sur les carrières et sablières	200				
Autres	201	2 058	994	994	2 305
	202	2 925 458	3 703 435	3 703 435	4 021 398
<b>AMENDES ET PÉNALITÉS</b>	203	473 500	566 634	566 634	516 121
<b>INTÉRÊTS</b>	204	422 000	455 028	464 101	463 165
<b>AUTRES REVENUS</b>					
Gain (perte) sur cession d'immobilisations	205	3 000	110 020	109 205	163
Produit de cession de propriétés destinées à la revente	206	300 000	169 394	169 394	
Gain (perte) sur cession de placements	207				
Contributions des promoteurs	208		452 300	452 300	11 055
Contributions des automobilistes pour le transport en commun	209				
Contributions des organismes municipaux	210		84 227	84 227	71 720
Autres	211	7 310 000	4 975 083	4 975 083	5 641 926
	212	7 613 000	5 791 024	5 790 209	5 724 864

**ANALYSE DES CHARGES CONSOLIDÉES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		Administration municipale				Données consolidées	
		Budget 2011	Réalizations 2011			Réalizations 2011	Réalizations 2010
		Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total		
<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>							
Conseil	1	644 394	611 853		611 853	611 853	590 900
Application de la loi	2	221 700	152 585		152 585	152 585	174 561
Gestion financière et administrative	3	1 786 488	1 729 556	51 886	1 781 442	1 781 442	1 482 846
Greffe	4	433 246	451 656		451 656	451 656	411 464
Évaluation	5	305 100	363 277		363 277	363 277	267 798
Gestion du personnel	6	521 900	600 984		600 984	600 984	525 232
Autres	7	1 881 032	1 769 713		1 769 713	1 769 713	1 613 433
	8	5 793 860	5 679 624	51 886	5 731 510	5 731 510	5 066 234
<b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>							
Police	9	3 633 913	3 570 444		3 570 444	3 570 444	3 695 286
Sécurité incendie	10	1 771 989	1 792 331	145 107	1 937 438	1 937 438	1 730 002
Sécurité civile	11	51 037	34 651	3 781	38 432	38 432	86 724
Autres	12	128 333	124 681		124 681	124 681	117 641
	13	5 585 272	5 522 107	148 888	5 670 995	5 670 995	5 629 653
<b>TRANSPORT</b>							
Réseau routier							
Voirie municipale	14	3 955 153	3 702 966	3 577 728	7 280 694	7 280 694	6 945 996
Enlèvement de la neige	15	2 437 279	2 167 731	17 283	2 185 014	2 185 014	2 029 779
Éclairage des rues	16	395 020	341 811	721 864	1 063 675	1 063 675	1 097 865
Circulation et stationnement	17	283 925	241 161	143 845	385 006	385 006	424 854
Transport collectif							
Transport en commun	18	3 162 289	3 145 281	1 311	3 146 592	4 124 227	3 481 083
Transport aérien	19						
Transport par eau	20						
Autres	21						
	22	10 233 666	9 598 950	4 462 031	14 060 981	15 038 616	13 979 577

**ANALYSE DES CHARGES CONSOLIDÉES (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	Administration municipale				Données consolidées	
	Budget 2011	Réalizations 2011			Réalizations 2011	Réalizations 2010
	Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total		
<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>						
Eau et égout						
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	23	2 342 344	2 248 111	554 509	2 802 620	2 698 360
Réseau de distribution de l'eau potable	24	1 100 229	1 391 562	776 628	2 168 190	2 799 802
Traitement des eaux usées	25	1 098 780	1 096 229	561 707	1 657 936	1 656 113
Réseaux d'égout	26	664 365	574 319	1 890 034	2 464 353	2 439 198
Matières résiduelles						
Déchets domestiques et assimilés						
Collecte et transport	27	1 328 171	1 266 411		1 266 411	1 228 208
Élimination	28	808 533	950 824		950 824	700 172
Matières recyclables						
Collecte sélective						
Collecte et transport	29	727 790	628 965		628 965	641 230
Tri et conditionnement	30	13 180	4 104		4 104	5 210
Matières organiques						
Collecte et transport	31	47 394	57 349	5 522	62 871	115 166
Traitement	32	10 900	3 792		3 792	3 318
Matériaux secs	33	239 746	134 646		134 646	3 754
Autres	34					
Plan de gestion	35	153 890	153 890		153 890	193 712
Autres	36					91 112
Cours d'eau	37	112 190	93 026		93 026	8 976
Protection de l'environnement	38	566 421	414 099		414 099	229 792
Autres	39					
	40	9 213 933	9 017 327	3 788 400	12 805 727	12 814 123
<b>SANTÉ ET BIEN-ÊTRE</b>						
Logement social	41	412 810	399 808		399 808	382 853
Sécurité du revenu	42					
Autres	43	229 861	207 098		207 098	206 959
	44	642 671	606 906		606 906	589 812
<b>AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT</b>						
Aménagement, urbanisme et zonage	45	2 022 438	1 831 642	12 249	1 843 891	1 595 387
Rénovation urbaine						
Biens patrimoniaux	46					
Autres biens	47					
Promotion et développement économique						
Industries et commerces	48	289 880	281 513		281 513	261 474
Tourisme	49	5 449	22 002		22 002	9 702
Autres	50					
Autres	51		55 914		55 914	
	52	2 317 767	2 191 071	12 249	2 203 320	1 866 563

**ANALYSE DES CHARGES CONSOLIDÉES (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	Administration municipale				Données consolidées		
	Budget 2011	Réalizations 2011			Réalizations 2011	Réalizations 2010	
	Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total			
<b>LOISIRS ET CULTURE</b>							
Activités récréatives							
Centres communautaires	53	1 131 118	996 959	29 341	1 026 300	1 026 300	974 764
Patinoires intérieures et extérieures	54	1 628 642	1 481 477	57 955	1 539 432	1 539 432	1 430 990
Piscines, plages et ports de plaisance	55	655 679	633 024	37 313	670 337	670 337	709 591
Parcs et terrains de jeux	56	2 066 170	1 852 558	598 286	2 450 844	2 450 844	2 430 461
Parcs régionaux	57						
Expositions et foires	58	624 479	602 743		602 743	602 743	574 207
Autres	59						
	60	6 106 088	5 566 761	722 895	6 289 656	6 289 656	6 120 013
Activités culturelles							
Centres communautaires	61	509 129	519 095		519 095	519 095	320 531
Bibliothèques	62	1 306 484	1 240 715	64 458	1 305 173	1 305 173	1 281 405
Patrimoine							
Musées et centres d'exposition	63	479 135	502 876	18 514	521 390	521 390	441 829
Autres ressources du patrimoine	64	2 800	38 003		38 003	38 003	3 466
Autres	65						
	66	2 297 548	2 300 689	82 972	2 383 661	2 383 661	2 047 231
	67	8 403 636	7 867 450	805 867	8 673 317	8 673 317	8 167 244
<b>RÉSEAU D'ÉLECTRICITÉ</b>							
	68						
<b>FRAIS DE FINANCEMENT</b>							
Dettes à long terme							
Intérêts	69	4 183 232	4 094 524		4 094 524	4 094 524	3 899 460
Autres frais	70	1 989	290 410		290 410	290 410	298 979
Autres frais de financement							
Avantages sociaux futurs	71		68 000		68 000	68 000	
Autres	72	4 000	26 875		26 875	28 500	12 251
	73	4 189 221	4 479 809		4 479 809	4 481 434	4 210 690
<b>AMORTISSEMENT DES IMMOBILISATIONS</b>							
	74	10 391 000	9 269 321	( 9 269 321 )			

## **Section II - Autres renseignements financiers**

## TABLE DES MATIÈRES

	<u>PAGE</u>
<b>Taux global de taxation réel audité</b>	
Rapport de l'auditeur indépendant ou du vérificateur général sur le taux global de taxation réel	31
Taux global de taxation réel	32
<b>Autres renseignements non audités</b>	
Acquisition d'immobilisations consolidées par catégories	36
Acquisition d'immobilisations consolidées d'infrastructures d'eau	36
Analyse de la dette à long terme consolidée	37
Analyse de la charge de quotes-parts consolidée	38
Analyse de la rémunération non consolidée	39
Analyse de l'activité « Eau et égout » non consolidée	39
Analyse du coût des services municipaux non consolidé	40
Acquisition d'immobilisations non consolidées par objets	41
Analyse de l'excédent (déficit) accumulé non consolidé	42
Fonds de roulement non consolidé - Capital autorisé	43
Soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés non consolidés	44
Excédent (déficit) de fonctionnement du réseau d'électricité à des fins fiscales non consolidé	45
Taux des taxes	46
Questionnaire	48
Autres données	49
Certificat sur la richesse foncière aux fins de la péréquation de 2013	50
Transmission électronique du rapport financier consolidé	51

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT  
SUR LE TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL**

---

Aux membres du conseil,

Nous avons effectué l'audit du taux global de taxation réel de l'exercice terminé le 31 décembre 2011 de la Ville de Vaudreuil-Dorion (ci-après «la municipalité»). Ce taux a été établi par la direction de la municipalité sur la base des dispositions de la section III du chapitre XVIII.1 de la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., chapitre F-2.1) (ci-après «les exigences légales»).

**Responsabilité de la direction pour le taux global de taxation réel**

La direction est responsable de l'établissement du taux global de taxation réel conformément aux exigences légales, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre l'établissement du taux global de taxation réel exempt d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

**Responsabilité de l'auditeur**

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur le taux global de taxation réel, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que le taux global de taxation réel ne comporte pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en oeuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant l'établissement du taux global de taxation réel. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que le taux global de taxation réel comporte des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur l'établissement du taux global de taxation réel, afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble du taux global de taxation réel.

Nous estimons que les éléments probants recueillis sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

**Opinion**

À notre avis, le taux global de taxation réel de l'exercice terminé le 31 décembre 2011 de la municipalité a été établi, dans tous ses aspects significatifs, conformément aux exigences légales.

**Observations**

Sans pour autant modifier notre opinion, nous attirons l'attention sur le fait que le taux global de taxation réel a été préparé afin de permettre à la municipalité de se conformer à l'article 105 de la Loi sur les cités et villes (L.R.Q., chapitre C-19). En conséquence, il est possible que le taux global de taxation réel ne puisse se prêter à un usage autre.

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT  
SUR LE TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL**

---

1

Goudreau Poirier inc.  
Vaudreuil-Dorion

1 CPA auditrice, CA, permis de comptabilité publique no. A107797

DATE 2012-07-27

Dernière modification : 2012-08-01 10:23:22

Réservé au ministère

126 436 227	10 712 329	36 535 466	1,0209
-------------	------------	------------	--------



**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

**CONCILIATION DES REVENUS DE TAXES NON CONSOLIDÉS**

Revenus de taxes avant ajouts et déductions	1	<u>43 662 341</u>
<b>Ajouter</b>		
Majoration en vertu de l'article 253.51 de la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., c. F-2.1) ci-après citée LFM	2	<u>                    </u>
<b>Déduire</b>		
Crédits en vertu de l'article 85.2 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1) ou d'une disposition équivalente de la charte de la municipalité, de l'article 94.5 de la Loi sur la Société d'habitation du Québec (L.R.Q., c. S-8) et des articles 92 et 92.1 de la Loi sur les compétences municipales (L.R.Q., c. C-47.1)	3	
Dégrèvement en vertu de l'article 244.59 LFM	4	
Dégrèvement en vertu de l'article 253.36 LFM	5	
Crédit de taxe d'affaires en vertu de l'article 237 LFM	6	
Autres crédits de taxes, sauf l'escompte pour paiement avant l'échéance	7	
Dotations de l'exercice à la provision pour contestations d'évaluations foncière et locative		
Montant relatif aux taxes foncières	8	
Montant relatif à la taxe d'affaires sur la valeur locative	9	<u>                    </u>
<b>Revenus de taxes</b>	11	<u>43 662 341</u>

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

**REVENUS ADMISSIBLES NON CONSOLIDÉS**

Revenus de taxes			1	43 662 341
<b>Ajouter</b>				
Dotation de l'exercice à la provision pour contestations d'évaluation foncière			2	
Crédits en vertu de l'article 92.1 de la Loi sur les compétences municipales			3	<u>                    </u>
<b>Total partiel</b>			4	<u>43 662 341</u>
<b>Déduire</b>				
Taxes exclues en vertu de la réglementation (articles 261.5.3 à 261.5.8 LFM)				
Taxes d'affaires	5			
Taxes foncières imposées en vertu du 1 <sup>er</sup> alinéa de l'article 208 LFM	6			
Différence que l'on obtient en soustrayant du total des taxes sur les immeubles non résidentiels et industriels, le montant des revenus en application du taux de base	7	6 995 574		
Taxes aux fins du financement des centres d'urgence 9-1-1	8	131 301		
Autres taxes non reconnues en vertu de la réglementation	9	<u>                    </u>	10	<u>7 126 875</u>
<b>Revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation réel</b>			11	<u>36 535 466</u>



---

**AUTRES RENSEIGNEMENTS NON AUDITÉS**

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS CONSOLIDÉES PAR CATÉGORIES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		Administration municipale		Données consolidées	
		Budget 2011	Réalisations 2011	Réalisations 2011	Réalisations 2010
<b>IMMOBILISATIONS</b>					
Infrastructures					
Conduites d'eau potable	1	4 786 000	1 308 851	1 308 851	1 868 831
Usines de traitement de l'eau potable	2	8 920 000	2 578 913	2 578 913	1 428 246
Usines et bassins d'épuration	3	1 500 000	269 782	269 782	
Conduites d'égout	4	8 622 000	2 600 016	2 600 016	4 629 751
Sites d'enfouissement et incinérateurs	5				
Chemins, rues, routes et trottoirs	6	10 733 000	3 345 838	3 345 838	5 089 194
Ponts, tunnels et viaducs	7	300 000	216 634	216 634	264 514
Système d'éclairage des rues	8	1 200 000	761 138	761 138	1 121 947
Aires de stationnement	9	1 000 000	595 179	595 179	
Parcs et terrains de jeux	10	831 000	487 184	487 184	2 481 698
Autres infrastructures	11				57 594
Réseau d'électricité	12				
Bâtiments					
Édifices administratifs	13	7 665 000	4 993 615	4 993 615	1 183 713
Édifices communautaires et récréatifs	14	28 800 000	5 491 502	5 491 502	4 843 582
Améliorations locatives	15				
Véhicules					
Véhicules de transport en commun	16				
Autres	17	312 000			311 226
Ameublement et équipement de bureau	18	105 500	92 097	93 673	55 762
Machinerie, outillage et équipement divers	19	236 300	612 639	612 639	727 139
Terrains	20	2 920 000	2 290 297	2 290 297	5 422 777
Autres	21				
	22	77 930 800	25 643 685	25 645 261	29 485 974

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS CONSOLIDÉES D'INFRASTRUCTURES D'EAU  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

Infrastructures existantes					
Conduites d'eau potable	23		219 045	219 045	
Usines de traitement de l'eau potable	24		2 578 913	2 578 913	1 428 246
Usines et bassins d'épuration	25		269 782	269 782	
Conduites d'égout	26				
Infrastructures pour nouveau développement					
Conduites d'eau potable	27		1 089 806	1 089 806	1 868 831
Usines de traitement de l'eau potable	28				
Usines et bassins d'épuration	29				
Conduites d'égout	30		2 600 016	2 600 016	4 629 751
	31		6 757 562	6 757 562	7 926 828

**ANALYSE DE LA DETTE À LONG TERME CONSOLIDÉE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		Solde au 1 <sup>er</sup> janvier	Augmentation	Diminution	Solde au 31 décembre
<b>Dettes à long terme</b>					
Obligations et billets en monnaie canadienne	1	103 331 200	42 262 957	6 409 157	139 185 000
Obligations et billets en monnaies étrangères	2				
Autres dettes à long terme					
Gouvernement du Québec et ses entreprises	3	94 517		22 909	71 608
Organismes municipaux	4				
Obligations découlant de contrats de location-acquisition	5				
Autres	6	533 334		177 778	355 556
	7	103 959 051	42 262 957	6 609 844	139 612 164
<b>La dette à long terme, incluant la dette en cours de refinancement, est assumée de la façon suivante :</b>					
Par la municipalité					
Excédent accumulé affecté au remboursement de la dette à long terme					
Excédent de fonctionnement affecté	8				
Réserves financières et fonds réservés	9	638 677	61 530	83 435	616 772
Montant à la charge					
D'une partie des contribuables ou des municipalités membres	10	74 286 951	15 282 128	2 699 314	86 869 765
De l'ensemble des contribuables ou des municipalités membres	11	28 381 735	22 954 382	3 705 611	47 630 506
De la municipalité (Société de transport en commun)	12				
	13	103 307 363	38 298 040	6 488 360	135 117 043
Par les tiers (montants affectés au remboursement de la dette à long terme)					
Débiteurs					
Gouvernement du Québec et ses entreprises	14	651 688	3 964 917	121 484	4 495 121
Organismes municipaux	15				
Autres tiers	16				
Autres	17				
	18	651 688	3 964 917	121 484	4 495 121
Prêts	19				
	20	651 688	3 964 917	121 484	4 495 121
	21	103 959 051	42 262 957	6 609 844	139 612 164
Dettes en cours de refinancement	22	(                    )		(                    )	
	23	103 959 051	42 262 957	6 609 844	139 612 164

**ANALYSE DE LA CHARGE DE QUOTES-PARTS CONSOLIDÉE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		Administration municipale		Données consolidées	
		Budget 2011	Réalisations 2011	Réalisations 2011	Réalisations 2010
<b>Administration générale</b>					
Application de la loi	1	100	100	100	100
Évaluation	2				
Autres	3	400 570	391 799	391 799	344 368
<b>Sécurité publique</b>					
Police	4	84 013	84 012	84 012	59 914
Sécurité incendie	5	25 034	25 034	25 034	23 240
Sécurité civile	6				
Autres	7				
<b>Transport</b>					
Réseau routier	8				
Transport collectif	9	2 360 599	2 360 696		
Autres	10				
<b>Hygiène du milieu</b>					
Eau et égout	11				
Matières résiduelles	12	867 610	746 610	746 610	762 704
Cours d'eau	13	84 190	93 026	93 026	4 780
Protection de l'environnement	14				
Autres	15				
<b>Santé et bien-être</b>					
Logement social	16	362 810	349 808	349 808	332 853
Autres	17				
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>					
Aménagement, urbanisme et zonage	18	219 912	219 912	219 912	132 552
Rénovation urbaine	19				
Promotion et développement économique	20	272 180	270 465	270 465	239 240
Autres	21				
<b>Loisirs et culture</b>					
Activités récréatives	22	1 243	1 225	1 225	1 140
Activités culturelles	23	200 437	194 708	194 708	190 541
<b>Réseau d'électricité</b>					
	24				
	25	4 878 698	4 737 395	2 376 699	2 091 432

**ANALYSE DE LA RÉMUNÉRATION NON CONSOLIDÉE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		<b>Effectifs personnes/ année<sup>2</sup></b>	<b>Semaine normale (heures)</b>	<b>Rémunération</b>	<b>Charges sociales</b>	<b>Total<sup>1</sup></b>
<b>Administration municipale</b>						
Cadres et contremaîtres	1	34,00	35,00	2 918 859	846 864	3 765 723
Professionnels	2					
Cols blancs	3	78,94	35,00	3 483 579	1 073 512	4 557 091
Cols bleus	4	62,70	40,00	3 164 399	981 211	4 145 610
Policiers	5					
Pompiers	6	9,95	40,00	796 173	103 499	899 672
Conducteurs et opérateurs (transport en commun)	7					
	8	185,59		10 363 010	3 005 086	13 368 096
Élus	9	9,00		341 666	76 017	417 683
	10	194,59		10 704 676	3 081 103	13 785 779

1. Inclut la rémunération et les charges sociales aux fins de fonctionnement et d'immobilisations.

2. En vertu de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (L.R.Q., c. A-2.1), le salaire d'un employé, à l'exception de celui d'un cadre, est un renseignement confidentiel. Ainsi, certaines informations relatives à la rémunération et aux charges sociales sont remplacées par des astérisques à l'impression du document, s'il y a lieu.

**ANALYSE DE L'ACTIVITÉ « EAU ET ÉGOUT » NON CONSOLIDÉE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		<b>Revenus de transfert</b>		
		<b>Gouvernement du Québec</b>	<b>Gouvernement du Canada</b>	<b>Total</b>
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	11	375 000	375 000	750 000
Réseau de distribution de l'eau potable	12	88 846		88 846
Traitement des eaux usées	13	78 938	190 844	269 782
Réseaux d'égout	14			



**ANALYSE DU COÛT DES SERVICES MUNICIPAUX NON CONSOLIDÉ  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		Charges avant amortissement	+	Amortissement des immo- bilisations	=	Charges	-	Services rendus	=	Coût des services municipaux		Frais de financement
<b>Administration générale</b>												
Application de la loi	1	152 585	27		53	152 585	79		105	152 585	131	
Évaluation	2	363 277	28		54	363 277	80	135	106	363 142	132	
Autres	3	5 163 762	29	51 886	55	5 215 648	81	256 673	107	4 958 975	133	385 510
	4	5 679 624	30	51 886	56	5 731 510	82	256 808	108	5 474 702	134	385 510
<b>Sécurité publique</b>												
Police	5	3 570 444	31		57	3 570 444	83		109	3 570 444	135	
Sécurité incendie	6	1 792 331	32	145 107	58	1 937 438	84	146 777	110	1 790 661	136	48 321
Sécurité civile	7	34 651	33	3 781	59	38 432	85		111	38 432	137	
Autres	8	124 681	34		60	124 681	86		112	124 681	138	
	9	5 522 107	35	148 888	61	5 670 995	87	146 777	113	5 524 218	139	48 321
<b>Transport</b>												
Réseau routier												
Voirie municipale	10	3 702 966	36	3 577 728	62	7 280 694	88	90 661	114	7 190 033	140	2 131 869
Enlèvement de la neige	11	2 167 731	37	17 283	63	2 185 014	89	15 737	115	2 169 277	141	
Autres	12	582 972	38	865 709	64	1 448 681	90		116	1 448 681	142	
Transport collectif	13	3 145 281	39	1 311	65	3 146 592	91	1 800	117	3 144 792	143	
Autres	14		40		66		92		118		144	
	15	9 598 950	41	4 462 031	67	14 060 981	93	108 198	119	13 952 783	145	2 131 869
<b>Hygiène du milieu</b>												
Eau et égout												
Approvisionnement et traitement de l'eau potable												
Réseau de distribution de l'eau potable	16	2 248 111	42	554 509	68	2 802 620	94	182 956	120	2 619 664	146	414 421
Traitement des eaux usées	17	1 391 562	43	776 628	69	2 168 190	95	19 016	121	2 149 174	147	275 032
Réseaux d'égout	18	1 096 229	44	561 707	70	1 657 936	96	53 171	122	1 604 765	148	128 124
Autres	19	574 319	45	1 890 034	71	2 464 353	97		123	2 464 353	149	765 583
Matières résiduelles												
Déchets domestiques et assimilés												
Matières recyclables	20	2 217 235	46		72	2 217 235	98		124	2 217 235	150	
Autres	21	828 856	47	5 522	73	834 378	99	15 384	125	818 994	151	9 472
Autres	22	153 890	48		74	153 890	100		126	153 890	152	
Cours d'eau	23	93 026	49		75	93 026	101		127	93 026	153	
Protection de l'environnement	24	414 099	50		76	414 099	102		128	414 099	154	
Autres	25		51		77		103		129		155	
	26	9 017 327	52	3 788 400	78	12 805 727	104	270 527	130	12 535 200	156	1 592 632

**ANALYSE DU COÛT DES SERVICES MUNICIPAUX NON CONSOLIDÉ (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	Charges avant amortissement		+ Amortissement des immobilisations		= Charges		- Services rendus		= Coût des services municipaux		Frais de financement
<b>Santé et bien-être</b>											
Logement social	157	399 808	172	187	399 808	202	217	399 808	232		
Sécurité du revenu	158		173	188		203	218		233		
Autres	159	207 098	174	189	207 098	204	219	207 098	234		
	160	606 906	175	190	606 906	205	220	606 906	235		
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>											
Aménagement, urbanisme et zonage	161	1 831 642	176	12 249	1 843 891	206	192 218	1 651 673	236		
Rénovation urbaine	162		177	192		207	222		237		
Promotion et développement économique	163	303 515	178	193	303 515	208	223	303 515	238		
Autres	164	55 914	179	194	55 914	209	224	55 914	239		
	165	2 191 071	180	12 249	2 203 320	210	192 218	2 011 102	240		
<b>Loisirs et culture</b>											
Activités récréatives	166	5 566 761	181	722 895	6 289 656	211	979 855	5 309 801	241	278 315	
Activités culturelles											
Bibliothèques	167	1 240 715	182	64 458	1 305 173	212	21 610	1 283 563	242	43 162	
Autres	168	1 059 974	183	18 514	1 078 488	213	20 020	1 058 468	243		
	169	7 867 450	184	805 867	8 673 317	214	1 021 485	7 651 832	244	321 477	
<b>Réseau d'électricité</b>	170		185	200		215	230		245		
	171	40 483 435	186	9 269 321	49 752 756	216	1 996 013	47 756 743	246	4 479 809	

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS NON CONSOLIDÉES PAR OBJETS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		<b>2011</b>	<b>2010</b>
<b>Rémunération</b>	1		
<b>Charges sociales</b>	2		
<b>Biens et services</b>	3	25 643 685	29 433 138
<b>Frais de financement</b>	4		
<b>Autres</b>	5		
	6	25 643 685	29 433 138

**ANALYSE DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ NON CONSOLIDÉ  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		2011	2010
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté</b>			
Solde au début de l'exercice	1	2 862 128	2 100 079
Redressement aux exercices antérieurs	2		
Solde redressé au début de l'exercice	3	2 862 128	2 100 079
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales	4	5 136 422	4 752 049
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	5		
Activités d'investissement	6		
Excédent de fonctionnement affecté	7	(1 797 181)	(3 990 000)
Réserves financières et fonds réservés	8	(1 000 000)	
Montant à pourvoir dans le futur	9		
Financement des investissements en cours	10		
	11	2 339 241	762 049
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	12	5 201 369	2 862 128
<b>Excédent de fonctionnement affecté</b>			
Solde au début de l'exercice	13	7 125 047	7 044 160
Redressement aux exercices antérieurs	14		
Solde redressé au début de l'exercice	15	7 125 047	7 044 160
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	16	(3 720 000)	(3 509 000)
Activités d'investissement	17		(400 113)
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	18	1 797 181	3 990 000
Financement des investissements en cours	19		
Investissement net dans les éléments à long terme	20		
	21	(1 922 819)	80 887
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	22	5 202 228	7 125 047
<b>Réserves financières et fonds réservés</b>			
Solde au début de l'exercice	23	2 751 476	2 455 608
Redressement aux exercices antérieurs	24		23 431
Solde redressé au début de l'exercice	25	2 751 476	2 479 039
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	26	1 921 445	638 180
Activités d'investissement	27	(427 930)	(487 341)
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	28	1 000 000	
Financement des investissements en cours	29	59 603	121 598
	30	2 553 118	272 437
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	31	5 304 594	2 751 476

**ANALYSE DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ NON CONSOLIDÉ (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	2011	2010
<b>Montant à pouvoir dans le futur</b>		
Solde au début de l'exercice	32 ( 17 584 )	( 24 061 )
Redressement aux exercices antérieurs	33	
Solde redressé au début de l'exercice	34 ( 17 584 )	( 24 061 )
Augmentation de l'exercice		
Avantages sociaux futurs		
Déficit initial au 1 <sup>er</sup> janvier 2007		
Régimes capitalisés	35 ( )	( )
Avantages postérieurs au 1 <sup>er</sup> janvier 2007		
Régimes capitalisés		
Mesure d'allègement pour la crise financière 2008	36 ( )	( )
Autres	37 ( )	( )
Régimes non capitalisés	38 ( )	( )
Frais de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement		
Autres	39 ( )	( )
	40 ( )	( )
	41 ( )	( )
Diminution de l'exercice	42 5 243	6 477
	43 5 243	6 477
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	44 ( 12 341 )	( 17 584 )
<b>Financement des investissements en cours</b>		
Solde au début de l'exercice	45 (40 291 558)	(35 434 237)
Redressement aux exercices antérieurs	46	
Solde redressé au début de l'exercice	47 (40 291 558)	(35 434 237)
<i>Ajouter (déduire)</i>		
Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales		
	48 22 526 474	(4 735 723)
Affectations et virements		
Activités de fonctionnement		
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	49	
Excédent de fonctionnement affecté	50	
Réserves financières et fonds réservés	51	
	52 (59 603)	(121 598)
	53 22 466 871	(4 857 321)
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	54 (17 824 687)	(40 291 558)
<b>Investissement net dans les éléments à long terme</b>		
Solde au début de l'exercice	55 142 412 757	131 092 270
Redressement aux exercices antérieurs	56	
Solde redressé au début de l'exercice	57 142 412 757	131 092 270
Variation de l'exercice	58 (15 748 497)	11 320 487
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	59 126 664 260	142 412 757

**FONDS DE ROULEMENT NON CONSOLIDÉ  
CAPITAL AUTORISÉ  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	<u>RÈGLEMENT N°</u>	<u>MONTANT AUTORISÉ</u>
CAPITAL AUTORISÉ AU 1 <sup>ER</sup> JANVIER	1	<u>1 500 000</u>
Augmentation		
À même l'excédent de fonctionnement	<u>2005-05</u>	2 1 000 000
Par l'imposition d'une taxe spéciale	<u>3</u>	
Par l'adoption d'un règlement d'emprunt	<u>4</u>	
	5	<u>2 500 000</u>
Diminution	<u>6</u>	
CAPITAL AUTORISÉ AU 31 DÉCEMBRE	7	<u>2 500 000</u>

**SOLDES DISPONIBLES DES RÈGLEMENTS D'EMPRUNT FERMÉS NON CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	<b>Solde au 1<sup>er</sup> janvier</b>	<b>Redressement aux exercices antérieurs (note 18)</b>	<b>Règlements d'emprunt fermés</b>		<b>Utilisation de l'exercice</b>	<b>Transferts</b>	<b>Solde au 31 décembre</b>	
			<b>Activités de fonctionnement</b>	<b>Activités d'in- vestissement</b>				
Montant non réservé	1	2	3	4	5	6	7	
Montant réservé pour le service de la dette	8	633 231 9	10	11	59 603 12	83 435 13	14	609 399
	15	633 231 16	17	18	59 603 19	83 435 20	21	609 399

**EXCÉDENT (DÉFICIT) DE FONCTIONNEMENT DU RÉSEAU D'ÉLECTRICITÉ  
À DES FINS FISCALES NON CONSOLIDÉ  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	2011		2010
	Budget	Réalisations	Réalisations
<b>Revenus</b>			
Ventes d'électricité			
Domestique et agricole	1		
Générale et institutionnelle	2		
Industrielle	3		
Autres	4		
Autres revenus	5		
	6		
<b>Charges</b>			
Achat d'énergie	7		
Taxe sur le revenu brut	8		
Frais d'exploitation	9		
Autres frais	10		
Frais de financement	11		
Amortissement des immobilisations	12		
	13		
Partie imputée à la municipalité pour consommation d'électricité	14 (	) (	) (
	15		
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement avant conciliation à des fins fiscales</b>	16		
<b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>			
<i>Ajouter (déduire)</i>			
<b>Immobilisations</b>			
Amortissement	17		
Produit de cession	18		
(Gain) perte sur cession	19		
Réduction de valeur	20		
	21		
<b>Financement</b>			
Financement à long terme des activités de fonctionnement	22		
Remboursement de la dette à long terme	23 (	) (	) (
	24		
<b>Affectations</b>			
Activités d'investissement	25 (	) (	) (
Excédent (déficit) accumulé			
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	26		
Excédent de fonctionnement affecté	27		
Réserves financières et fonds réservés	28		
Montant à pourvoir dans le futur	29		
Financement des investissements en cours	30		
	31		
	32		
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales</b>	33		



**TAUX DES TAXES**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

<b>Taxes sur la valeur foncière</b>		<b>Du 100 \$ d'évaluation</b>
<b>Taxes générales</b>		
Taxe foncière générale (taux unique)	1	□ , □ □ □ □ \$
Taxe foncière générale (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	2	□ 0 , □ 6   7   0   0 □ \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	3	□ 0 , □ 7   3   0   0 □ \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	4	□ 1 , □ 6   1   0   0 □ \$
Catégorie des immeubles industriels	5	□ 1 , □ 6   9   0   0 □ \$
Catégorie des terrains vagues desservis	6	□ 1 , □ 1   0   0   0 □ \$
Catégorie des immeubles agricoles	7	□ 0 , □ 6   7   0   0 □ \$
<hr/>		
Taxes spéciales pour le service de la dette (taux unique)	8	□ , □ □ □ □ \$
Taxes spéciales pour le service de la dette (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	9	□ , □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	10	□ , □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	11	□ , □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles industriels	12	□ , □ □ □ □ \$
Catégorie des terrains vagues desservis	13	□ , □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles agricoles	14	□ , □ □ □ □ \$
<hr/>		
Taxes spéciales pour les activités de fonctionnement (taux unique)	15	□ , □ □ □ □ \$
Taxes spéciales pour les activités de fonctionnement (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	16	□ , □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	17	□ , □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	18	□ , □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles industriels	19	□ , □ □ □ □ \$
Catégorie des terrains vagues desservis	20	□ , □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles agricoles	21	□ , □ □ □ □ \$
<hr/>		
Taxes spéciales pour les activités d'investissement (taux unique)	22	□ , □ □ □ □ \$
Taxes spéciales pour les activités d'investissement (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	23	□ , □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	24	□ , □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	25	□ , □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles industriels	26	□ , □ □ □ □ \$
Catégorie des terrains vagues desservis	27	□ , □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles agricoles	28	□ , □ □ □ □ \$

**TAUX DES TAXES (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

**Compensations et tarification pour services municipaux résidentiels**

(Montant fixe)

		<b>Par unité de logement</b>
Eau	1	[ 2   7   5 ] , [ 0   0 ] \$
Égout	2	[ ] [ ] [ ] [ ] , [ ] [ ] \$
Eau et égout	3	[ ] [ ] [ ] [ ] , [ ] [ ] \$
Traitement des eaux usées	4	[ ] [ ] [ ] [ ] , [ ] [ ] \$
Matières résiduelles	5	[ ] [ ] [ ] [ ] , [ ] [ ] \$

**% de la valeur locative****Taxe d'affaires sur la valeur locative**

6 [ ] [ ] [ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] %

**Autres taxes et compensations, et autres modes de tarification**

Description	Taux	Code <sup>1</sup>	Préciser
Améliorations locaies de	,0099	1	
Améliorations locaies à	,1375	1	
Améliorations locaies de	,0014	2	
Améliorations locaies à	1,7105	2	
Améliorations locaies de	,6345	3	
Améliorations locaies à	78,9556	3	
Améliorations locaies de	53,0729	4	
Améliorations locaies à	1 132,6258	4	
Améliorations locales de	10,2755	7	acre
Améliorations locales à	10,2755	7	acre
Améliorations locaies de	,0002	7	du pied carré
Améliorations locaies à	,1879	7	du pied carré
Améliorations locaies de	,1954	7	du pied linéaire
Améliorations locaies à	23,8631	7	du pied linéaire
Taxes d'eau de	235,0000	4	
Taxes d'eau à	8 778,0000	4	
Taxe d'eau/compteur (traitée et épurée)	,7460	5	
Taxe d'eau/compteur (traitée)	,4700	5	

1. Code : 1 - du 100 \$ d'évaluation

2 - du mètre carré

3 - du mètre linéaire

4 - tarif fixe (compensation)

5 - du 1 000 litres

6 - % de la valeur locative

7 - autres (préciser)

**QUESTIONNAIRE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	OUI	NON	S.O.
1. Est-ce que le rapport financier est consolidé? Un rapport financier consolidé comprend la consolidation ligne par ligne des organismes contrôlés et des partenariats.	1 <input checked="" type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	
Si oui, présentez-vous le budget consolidé?	3 <input checked="" type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	
2. La municipalité a-t-elle versé des subventions en vertu de l'article 85.2 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1), d'une disposition équivalente de la charte de la municipalité ou de l'article 94.5 de la Loi sur la Société d'habitation du Québec (L.R.Q., c. S-8)?	5 <input type="checkbox"/>	6 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer les montants suivants :			
a) le montant total versé en 2011	7	_____	\$
b) le solde estimatif au 31 décembre 2011 des engagements en vertu du règlement concerné	8	_____	\$
3. La municipalité a-t-elle attribué des crédits de taxes ou d'autres formes d'aide financière en vertu des articles 92.1 à 92.7 de la Loi sur les compétences municipales (L.R.Q., c. C-47.1)?	9 <input type="checkbox"/>	10 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer les montants versés pour l'exercice :			
a) crédits de taxes	11	_____	\$
b) autres formes d'aide	12	_____	\$
4. La municipalité a-t-elle reçu du MAPAQ des remboursements de taxes de 2011 pour des exploitations agricoles enregistrées?	13 <input checked="" type="checkbox"/>	14 <input type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer le montant.	15	88 177 \$	_____
5. La municipalité a-t-elle reçu des revenus de taxes provenant d'une centrale thermique?	16 <input type="checkbox"/>	17 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer le montant.	18	_____	\$
6. Quelle est la population saisonnière de la municipalité, soit la population qui s'ajoute au nombre d'habitants établi par décret?	19	_____	20 <input checked="" type="checkbox"/>

**AUTRES DONNÉES**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

**ORGANISME MUNICIPAL**

Adresse 2555, rue Dutrisac  
 (no) (rue)  
Vaudreuil-Dorion J7V 7E6  
 (Municipalité) (Code postal)

Téléphone (450) 455-3371  
 (ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (450) 455-8540  
 (ind. rég.) (numéro)

Courriel courriel@ville.vaudreuil-dorion.qc.ca

**TRÉSORIER OU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER**

Nom Marco Pilon, FCPA, FCGA, OMA

Téléphone (450) 424-8528  
 (ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (450) 424-8542  
 (ind. rég.) (numéro)

Courriel marco.pilon@ville.vaudreuil-dorion.qc.ca

**AUDITEUR INDÉPENDANT**

Nom Goudreau, Poirier inc.

Titre Comptables professionnels agréés

Adresse 476, avenue Saint-Charles, bureau 102  
 (no) (rue)  
Vaudreuil-Dorion J7V 2N6  
 (Municipalité) (Code postal)

Téléphone (450) 455-7202  
 (ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (450) 455-9780  
 (ind. rég.) (numéro)

Courriel jocelyne.poirier@goudreaupoirier.com

Responsable du dossier Jocelyne Poirier, CPA auditrice, CA

**VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL (s'il y a lieu)**

Nom \_\_\_\_\_

Titre \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_  
 (no) (rue)  
 \_\_\_\_\_  
 (Municipalité) (Code postal)

Téléphone \_\_\_\_\_  
 (ind. rég.) (numéro)

Télécopieur \_\_\_\_\_  
 (ind. rég.) (numéro)

Courriel \_\_\_\_\_

**CERTIFICAT SUR LA RICHESSE FONCIÈRE AUX FINS DE LA PÉRÉQUATION DE 2013**

Valeur qui résulte de la capitalisation des revenus provenant de l'article 222 LFM selon le taux global de taxation réel non uniformisé de 2011	1	.....
Facteur comparatif	2	.....
Valeur uniformisée	3	_____

**CERTIFICAT DU GREFFIER OU DU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER**

Je soussigné(e), \_\_\_\_\_ (Nom) \_\_\_\_\_ (Fonction)

déclare que les renseignements ci-dessus concernant la richesse foncière de la municipalité aux fins de la péréquation de 2013 sont exacts.

\_\_\_\_\_ (Signature)

\_\_\_\_\_ (Date)

Dernière modification : 2012-08-01 10:23:22

Réservé au ministère

126 436 227	10 712 329	36 535 466	1,0209
-------------	------------	------------	--------

**TRANSMISSION ÉLECTRONIQUE DU RAPPORT FINANCIER CONSOLIDÉ**

Je soussigné(e), \_\_\_\_\_, atteste que le rapport financier consolidé  
(Nom)  
de Vaudreuil-Dorion pour l'exercice terminé le 31 décembre 2011, déposé lors  
(Nom de l'organisme)  
de la séance du conseil du \_\_\_\_\_, a été transmis de façon électronique au  
(Date)  
ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire le \_\_\_\_\_.  
(Date)

Cette transmission a été effectuée conformément à la procédure établie par le Ministère.

L'excédent (déficit) de l'exercice à la page S18 ligne 22 est de 10 712 329 \$

Le montant des revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation réel  
à la page S34 ligne 4 est de 36 535 466 \$

Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

Dernière modification : 2012-08-01 10:23:22

Réservé au ministère

126 436 227	10 712 329	36 535 466	1,0209
-------------	------------	------------	--------

## RAPPORT FINANCIER 2011 - MUNICIPALITÉS LOCALES

### Transmission électronique du document

- Rendez-vous, à partir de la table des matières, à la page S57 « Transmission électronique du rapport financier consolidé »;
- Assurez-vous que votre document est finalisé et valide; faites les corrections au besoin;
- Appuyez sur le bouton « Déposer »;
- Suivez les étapes à l'écran;
- Transmettez au ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire les versions « papier » dûment remplies et signées des documents suivants :
  1. Rapport du trésorier ou du secrétaire-trésorier sur le rapport financier consolidé (page S3);
  2. Rapport de l'auditeur indépendant sur les états financiers consolidés (page S6);
  3. Rapport du vérificateur général sur les états financiers consolidés (page S6.1);  
(pour les municipalités de 100 000 habitants et plus et leurs sociétés de transport en commun)
  4. Rapport de l'auditeur indépendant ou du vérificateur général sur le taux global de taxation réel (page S31);
  5. Certificat sur la richesse foncière aux fins de la péréquation de 2013 (page S56);  
(pour les municipalités qui reçoivent des revenus en vertu de l'article 222 LFM)
  6. Transmission électronique du rapport financier consolidé (page S57).

- L'envoi de ces documents doit être fait au :

### Service de l'information financière et de la vérification

**Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire**

**10, rue Pierre-Olivier-Chauveau, 1<sup>er</sup> étage**

**Québec (Québec) G1R 4J3**

Vous n'avez pas à transmettre le formulaire du rapport financier version « papier ». Le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire considère comme officiel le document transmis électroniquement lorsque les documents « papier », spécifiés ci-dessus, sont reçus.

### Attention

Avant d'envoyer les documents « papier » ci-haut mentionnés, veuillez vous assurer de la concordance des quatre (4) chiffres preuves et de la date et de l'heure de la dernière modification apparaissant dans le bas des pages, avec ceux du document financier électronique que vous allez transmettre. La validation de ces informations procure au Ministère l'assurance que la version électronique qu'il détient correspond à celle qui a fait l'objet de l'attestation. Veuillez vous référer à l'exemple ci-dessous pour en connaître la signification.

Exemple :

A) 7 200 000

B) 6 800 000

C) 6 500 000

D) 1,4444

A) Excédent (déficit) accumulé (page S20 ligne 23)

B) Excédent (déficit) de l'exercice (page S18 ligne 22)

C) Revenus admissibles TGT réel (page S34 ligne 4)

D) Taux global de taxation réel de 2011 (page S34 ligne 6)